Português

Primeira língua estrangeira

4.º ano



Caderno do professor

SERIE
Las lenguas en la escuela

Buenos Aires Ciudad

Vamos Buenos Aires

Jefe de Gobierno
Horacio Rodríguez Larreta

Ministra de Educación e Innovación
María Soledad Acuña

Subsecretario de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología
Diego Javier Meiriño

Directora General de Planeamiento Educativo
María Constanza Ortiz

Subsecretario de Ciudad Inteligente y Tecnología Educativa
Santiago Andrés

Directora General de Educación Digital
Mercedes Werner

Gerente Operativo de Tecnología e Innovación Educativa
Roberto Tassi

Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa
Andrea Fernanda Bruzos Bouchet

Subsecretario de Carrera Docente y Formación Técnica Profesional
Jorge Javier Tarulla

Subsecretario de Gestión Económico Financiera y Administración de Recursos
Sebastián Tomaghelli

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología (SSPECT)

Dirección General de Planeamiento Educativo (DGPLEDU)

Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación (GOLE)
Programa Escuelas de Modalidad Plurilingüe de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Coordinación General: Laura Castillo
Coordinación autoral: Julia Vanodio

Especialista: Aldana Garbarini

Subsecretaría de Ciudad Inteligente y Tecnología Educativa (SSCITE)
Dirección General de Educación Digital (DGED)
Gerencia Operativa de Tecnología e Innovación Educativa (INTEC)
Roberto Tassi

Especialistas de Educación Digital: Julia Campos (coordinación), Ignacio Spina

---

Coordinación de materiales y contenidos digitales (DGPLEDU): Mariana Rodríguez
Colaboración y gestión: Manuela Luzzani Ovide

Ilustraciones: Magalí Ludmila Morales

Edición y diseño (DGPLEDU)
Coordinación de serie Las lenguas en la escuela: Silvia Saucedo
Edición: Andrea Dayan
Diseño gráfico: Ignacio Cismondi, Alejandra Mosconi, Patricia Peralta

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Portugués en la escuela : cuarto grado, primera lengua extranjera. : material para docentes. - 1a edición para el profesor - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Ministerio de Educación e Innovación, 2019.
Libro digital, PDF - (Las lenguas en la escuela)

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-673-383-0

1. Lengua Portuguesa. 2. Enseñanza de Lenguas Extranjeras. 3. Educación Primaria.
CDD 372.65

ISBN: 978-987-673-383-0

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción de este material para reventa u otros fines comerciales.

Fecha de consulta de imágenes, videos, textos y otros recursos digitales disponibles en internet: 15 de junio de 2019.

© Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires / Ministerio de Educación e Innovación / Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología. Dirección General de Planeamiento Educativo / Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación, 2019.
Holmberg 2548/96, 2° piso - C1430DOV - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

© Copyright © 2019 Adobe Systems Software. Todos los derechos reservados.
Adobe, el logo de Adobe, Acrobat y el logo de Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Presentación

Los materiales que componen la serie "Las lenguas en la escuela" fueron elaborados en el marco del Programa Escuelas de Modalidad Plurilingüe de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires [1]. Las escuelas incluidas en este Programa "toman como uno de los ejes fundamentales de su trabajo las prácticas del lenguaje, englobando en ese concepto a la lengua materna y a las lenguas extranjeras sin desmedro de las restantes áreas" [2].

Las escuelas plurilingües abordan la enseñanza de varias lenguas extranjeras de una manera temprana, intensiva y sistemática, y fueron pioneras en la enseñanza del portugués en instituciones primarias. Esto redundó en la acumulación y sistematización de una gran experiencia pedagógico-didáctica por parte de los equipos docentes. La colección que aquí presentamos parte de esta experiencia y acerca propuestas para todos los grados, que colaboran con la tarea docente y permiten a los alumnos disponer de cuadernillos especialmente elaborados y diseñados para ellos.

Consideramos que, de esta manera, se jerarquiza y enriquece la enseñanza del portugués en las escuelas, teniendo en cuenta que su inserción en el Nivel Primario se ha consolidado en estos casi veinte años de implementación y reviste una potencialidad creciente a partir de la cercanía geográfica y cultural con sus hablantes.

Los cuadernillos fueron elaborados considerando los demás materiales que componen esta serie, así como las planificaciones que habitualmente se realizan en las escuelas primarias de nuestra Ciudad. Es por eso que fueron organizados para ser implementados durante un bimestre, para permitir, durante el resto del ciclo lectivo, el trabajo con los proyectos de literatura, con aquellos que permiten saber más sobre un tema y con las diversas propuestas institucionales que incluyen la articulación entre docentes de diferentes áreas.

Cada uno de los cuadernillos está vinculado con dos o más textos literarios que se encuentran en las bibliotecas escolares y a los que alumnos y docentes pueden acceder cuando deseen. Esta vinculación no implica un uso de la literatura como mero vehículo para la enseñanza de la lengua extranjera, sino un trabajo sobre la intertextualidad y la generación de múltiples sentidos.

Como se ha señalado en otras oportunidades, las obras literarias brindan la posibilidad de interactuar con los textos auténticos que cada cultura produce. Para los alumnos es atractivo saber cuáles son los cuentos, historietas, canciones o poemas que leen,

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

escuchan y cantan los niños hablantes de la lengua que están aprendiendo, qué textos forman parte de sus tradiciones y conforman una identidad. Además, la lectura literaria permite acceder a un nuevo sistema de referencias: por una parte, al saber sobre una lengua; por otra, y simultáneamente, a una visión diferente del mundo, que es la que esa lengua vehiculiza. Así, el lector toma contacto con diferentes modos de construcción del sentido. Esa construcción es la que permite proponer modos cada vez más profundos de acercarse a la lengua que se está aprendiendo, escucharla, hablarla, leerla y escribirla.

Es, entonces, a partir de la lectura y el disfrute de textos de diversos géneros, que se han pensado actividades en las cuales la lengua extranjera plantea espacios de comunicación con pares y otros actores institucionales, de reflexión sobre la lengua que se está aprendiendo, de expresión de sentimientos y deseos, de debate, de escritura y revisión de textos propios y de compañeros.

Por otro lado, como se parte del concepto de lengua-cultura, el acto de leer se constituye también en lectura del mundo. Así, los materiales acercan muchas otras expresiones culturales como la música, los juegos, la alimentación, las costumbres. También la amistad, los vínculos, los diferentes modos de relacionarse con otras personas y con el lugar en el que se habita. Además, al tomar en cuenta el valor o sentido formativo de las lenguas extranjeras en la escuela [3], se presentan conflictos y problemas con los que se enfrentan los niños: la contaminación ambiental, la percepción de las diferencias, la discriminación, las identidades, la salud; conflictos en los que la lengua actúa como vehículo para la comprensión y los modos de abordaje de esas situaciones.

Esta colección se ajusta, como el resto de los materiales de la serie, a tres criterios didácticos que se sostienen durante todo el Nivel Primario:

- *Continuidad*. Opera en dos planos, el institucional y el del aula, dado que los mismos contenidos se presentan reiteradamente a los alumnos en diferentes momentos de su escolaridad y también desde las distintas lenguas, con el propósito de que avancen en su dominio a partir de aproximaciones sucesivas cada vez más ajustadas. En el caso de los cuadernillos, los contenidos lingüísticos y textuales se trabajarán de modo recursivo en los diferentes materiales.
- *Progresión*. Es un criterio complementario al de la continuidad, ya que los contenidos que se reiteran nunca lo hacen de la misma manera, sino que reaparecen enriquecidos, con mejores posibilidades de profundización, con nuevas vinculaciones.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

- *Variedad*. Los cuadernillos plantean actividades diversas, que multiplican situaciones en las que leer, escribir, hablar y escuchar con distintos propósitos y en diversos soportes, alientan la organización en diferentes modos de agrupamientos y el uso de fuentes de información y de espacios de la escuela.

Nuestro propósito es iniciar la publicación de materiales largamente esperados en las aulas, de modo de colaborar con la tarea docente y brindar un punto de partida para la discusión conjunta, los aportes mutuos y la adecuación a cada contexto grupal e institucional. Como toda serie en construcción, seguirá incorporando y poniendo a disposición de las escuelas de la Ciudad propuestas que den lugar a nuevas experiencias y aprendizajes.



María Constanza Ortiz
Directora General de
Planeamiento Educativo

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Sumário interativo

O ensino do Português...
Apresentação
Propósitos didáticos
Áreas de experiência
Conteúdos de reflexão a partir da aprendizagem
Unidade 1
Orientações didáticas
Atividades
Unidade 2
Orientações didáticas
Atividades
Bibliografia

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

O ensino do português como língua estrangeira na escola primária

A incorporação do português ao sistema público de ensino primário da cidade de Buenos Aires surge no ano 2001 no contexto de implementação do *Programa de Escuelas de Modalidad Plurilingüe* com intensificação em línguas.

Considerada uma língua cultura de forte presença na região, o português se incorpora ao currículo escolar com o intuito de atender e fortalecer os vínculos entre a Argentina e o Brasil e transcende esta dimensão instrumental para instalar-se como instância formativa que faz parte da implementação de uma perspectiva plurilíngue de trabalho com as práticas de linguagem. Neste sentido, a proposta procura promover a formação de sujeitos que se instalam com crescente grau de autonomia nas comunidades linguísticas em que se inserem.

A incorporação de línguas no nível primário procura visibilizar, desde o início da escolarização, as relações entre culturas, promovendo nos/nas estudantes a reflexão sobre a própria identidade e sobre as características heterogéneas das sociedades, fato que contribui à sua formação como cidadãos. Ao mesmo tempo, colabora com a construção do patrimônio cultural da sociedade em que se inserem e contribui ao desenvolvimento de competências gerais e comunicativas que garantem aprendizagens duradouras e significativas e que beneficiam as outras experiências de construção de conhecimento no âmbito escolar.

Visando atender esses objetivos, as *Escuelas de Modalidad Plurilingüe* oferecem a possibilidade de abordar a aprendizagem do português através de dois percursos. No primeiro caso, oferece-se o estudo da língua ao longo do ciclo completo da escolaridade primária, incorporando o estudo de inglês como segunda língua estrangeira a partir do quarto ano. No segundo caso, o português se incorpora como segunda língua estrangeira, a partir do quarto ano, naquelas escolas com inglês como primeira língua estrangeira.

Cada um destes percursos favorece diferentes abordagens das práticas de linguagem como objeto de estudo. O português como primeira língua estrangeira acompanha o processo de alfabetização inicial favorecendo a aquisição do sistema de escrita e a apropriação de uma variedade de gêneros textuais significativos para as crianças. Já como segunda língua estrangeira, permite aprofundar o desenvolvimento de estratégias para compreender o funcionamento da língua dado que se apoia nos conhecimentos construídos nas outras línguas ao redor desse eixo desde o primeiro ano do nível primário.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Os materiais didáticos de português como língua estrangeira para a escola primária foram elaborados procurando acompanhar de maneira diferenciada as particularidades de cada um dos percursos mencionados.

Através desta organização, espera-se que os presentes cadernos sejam de utilidade para acompanhar docentes e estudantes no trabalho cotidiano em sala de aula.

Organização do caderno do aluno

O caderno se divide em duas unidades que compartilham um disparador temático a partir do qual se desenvolvem seis seções de quatro páginas de extensão. As atividades dentro de cada seção focam o trabalho com as competências gerais e comunicativas e, em consonância com o *Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras de la Ciudad de Buenos Aires* (2001), promovem instâncias de reflexão intercultural, metacognitiva e metalinguística.

Compõem a apostila do aluno os seguintes elementos paratextuais:

FIQUE LIGADO Contém sugestões para a exploração de recursos online que completam a atividade proposta.

VOCÊ SABIA? Oferece dados contextuais e curiosidades sobre a temática da atividade.

O QUE SABEM OS OUTROS Inclui propostas de consulta fora da sala de aula dirigidas à interação com outros atores dentro do âmbito escolar e com as famílias.

POR DENTRO DA LÍNGUA Esclarece aspectos linguísticos relacionados com a atividade.

INDO ALÉM... Oferece vocabulário extra sobre a temática da atividade.

Propõe atividades a partir de diferentes produtos audiovisuais disponíveis na internet.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Apresentação

As propostas didáticas que conformam o material do aluno contemplam atividades individuais e grupais com o intuito de favorecer a progressão na aprendizagem da língua cultura portuguesa, tanto na interação oral quanto na escrita, levando em conta a concepção de língua como produção social em um contexto determinado.

No mesmo sentido, as atividades explicitam brevemente os contextos enunciativos em que se inserem propiciando que a aprendizagem seja significativa em relação ao universo sócio discursivo das crianças do 4.º ano.

Desta maneira, procura-se que as crianças se envolvam em situações comunicativas que arbitrem espaços de reflexão linguístico-discursiva em relação à identidade, cultura e experiências pessoais de cada uma delas.

As atividades apresentam a possibilidade de serem trabalhadas a partir de conteúdos transversais relacionados com a Educação Sexual Integral (ESI) e com a Educação Digital. Também se propiciam instâncias de trabalho interdisciplinar com os conteúdos das outras áreas curriculares. O intuito é contribuir às novas formas de produção de conhecimento e desenvolver as competências requeridas para realizar um uso responsável das novas tecnologias.

As duas unidades da apostila apresentam propostas para acompanhar a leitura de textos literários disponíveis nas bibliotecas das escolas. O trabalho proposto em torno desses textos, por um lado, aponta à exploração do livro procurando dados bibliográficos, observando as características da capa para antecipar a história, descrevendo as personagens e cenários e como disparador de reflexão e discussão sobre temáticas sociais relevantes para as crianças (identidade, convívio, *bullying*, estereótipos e diversidade de gênero, direitos das crianças, segurança na internet...). Por outro, pretende contruibuir com a formação de leitores de textos literários.

Como é sabido, a produção literária expressa uma maneira particular de relacionar os sujeitos com a linguagem e a sua experiência. Essa experiência centra-se em uma dimensão renovadora da percepção do mundo. Neste sentido, a leitura literária deve oferecer possibilidades de experimentar, gerar curiosidade e contribuir na construção de sentidos a partir das diferentes maneiras de se relacionar com o texto. Além disto, o texto literário possibilita estabelecer relações entre as culturas presentes na sala de aula, contribuindo com a ampliação do universo cultural de alunos e alunas. Para isto, torna-se fundamental propiciar espaços para perceber a riqueza e o valor estético destes textos. Cabe salientar que, no decorrer das unidades

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

da apostila, oferecem-se aproximações a diversos textos como fragmentos de poesias, letras de músicas, parlendas, etc.

Por último, cada seção oferece instâncias de avaliação por meio de produções que integram o abordado em cada uma delas.

Em consonância com o Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras (DCLE), a avaliação é concebida como constitutiva do processo de ensino e aprendizagem. Por isto, a proposta é colocar os alunos e as alunas em situações de uso da língua que levem a relacionar todos os conteúdos abordados para obter uma produção específica. Os resultados disto permitirão ao/à docente reorientar o processo de ensino e aprendizagem assim como as estratégias implementadas.

Propósitos didáticos

Propiciar situações didáticas para:

- Escutar para compreender globalmente um texto.
- Escutar para recolher informação específica.
- Identificar os patrões de entoação básicos que contribuem para o sentido dos enunciados.
- Compreender o sentido de um texto (oral ou escrito) mesmo sem conhecer todas as palavras que o constituem.
- Ler para compreender globalmente.
- Ler para levantar informação específica.
- Reconhecer as características de diferentes gêneros textuais significativos para a idade dos/das estudantes: quadros comparativos, histórias em quadrinhos, cartazes, lendas, e-mails, etc.
- Reconhecer elementos de organização textual que contribuem para a coerência e coesão do texto: distribuição de orações e parágrafos, reconhecimento de conectivos e articuladores discursivos mais frequentes nos gêneros trabalhados.
- Participar em intercâmbios orais breves a partir de elementos provocadores verbais e não verbais: formular e responder perguntas, descrever pessoas, ações cotidianas, contar experiências pessoais, narrar sequências simples, etc.
- Levar em conta o contexto de enunciação na produção discursiva: posições enunciativas, eixos espaço-temporais, tipo de texto, propósitos, etc.
- Escrever textos de diferentes gêneros, significativos para a idade dos/das estudantes: quadros comparativos, histórias em quadrinhos, cartazes, lendas, e-mails, etc.
- Escrever os pontos a desenvolver levando em conta o tipo de texto e o contexto de enunciação.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Áreas de experiência

- **Atividades cotidianas:** a vida em casa e na escola, a colaboração em casa. Atividades de lazer: jogos, brinquedos e brincadeiras, bichos de estimação.
- **A vida pessoal e social:** eu e os outros, descrição e informação: nomes, traços físicos e pessoais, etc. A família e os colegas. O relacionamento com os adultos. Datas festivas: festas na escola, festas populares, feriados, etc. A tolerância e o respeito pelo outro. O convívio dentro e fora da escola. Os direitos das crianças. As normas de convívio social.
- **O mundo que nos rodeia:** a vida em Buenos Aires: a moradia, a escola, o bairro. A natureza: os diferentes espaços geográficos.
- **O mundo da comunicação e da tecnologia:** a comunicação interpessoal: convites, o correio eletrônico. O computador, o vídeo, os jogos eletrônicos, a internet.
- **O mundo da imaginação e da criatividade:** personagens do mundo infantil e das histórias em quadrinhos: *A turma da Mônica*, *O Sítio do Pica-Pau Amarelo*, *Menino Maluquinho*, *Saci-Pererê*, *Chapeuzinho Vermelho*, *Carol*.
  - Poesias e músicas.
  - As artes plásticas e a criação artística das crianças.

Conteúdos de reflexão a partir da aprendizagem do português

Reflexão metalinguística

- Diferenças entre a oralidade e a escrita. Os registros. O funcionamento de certos aspectos lingüísticos específicos, contrastivos com o espanhol.

Reflexão metacognitiva

- Discriminação do que está sendo aprendido (o quê). Os procedimentos utilizados pelos alunos para aprender (o como).

Reflexão intercultural

- Percepção da própria identidade através da descrição das formas de ser das crianças.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Seção 1

A primeira seção foi desenhada para o trabalho com a temática da identidade que constitui o eixo de toda a Unidade. A seção começa com a exploração do significado do termo "identidade" com o intuito de recuperar o conhecimento prévio das crianças sobre o assunto. Sugere-se, como atividade de antecipação, escrever no quadro a palavra "identidade" para recolher os comentários que surjam no grupo. Podem se registrar os comentários das crianças e convidá-las a escrever uma definição do termo para depois poder contrastar com a definição da apostila.

A Atividade 1 visa trabalhar a apresentação dos/das estudantes a partir do completamento de uma ficha com os dados pessoais e os gostos e preferências de cada um. Através do jogo "*Quem é quem*" procura-se que produzam e compreendam enunciados simples a partir dos dados contidos na ficha para o resto do grupo adivinhar a que pessoa pertencem as informações referidas. O/A docente poderá aproveitar esta instância para revisar/ introduzir a conjugação de verbos referentes à vida cotidiana (chamar-se, morar, gostar de, fazer, ter, ir, jogar, praticar, etc.) e chamar a atenção para a contrastividade da regência verbal com alguns verbos do espanhol. Também poderão ser incentivadas instâncias diversas de consulta de vocabulário na hora do completamento das fichas como a consulta entre colegas ("Como se escreve...?"/ "Como se diz...?"/ "Você sabe...?"), a busca em dicionários mono ou bilíngues, a busca nas pastas ou cadernos de anos anteriores, entre outras.

A Atividade 2 retoma os resultados da Atividade 1, propondo no início um intercâmbio oral, indicado com o título "Tempo de conversa". Espera-se que o/a docente guie os/as estudantes para começar com o trabalho de percepção das semelhanças e diferenças existentes entre as crianças da turma a favor do respeito e a igualdade entre elas.

Sugere-se registrar as intervenções na lousa como suporte para a realização do quadro comparativo que segue ao intercâmbio oral.

A produção do quadro e o trabalho com as suas características contribui com a abordagem de técnicas de estudo que beneficiará os/as estudantes não apenas na aula de português, mas também nas outras disciplinas.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Na Atividade 3 sugere-se iniciar o trabalho com a observação da foto da escritora Laerte e convidar as crianças a arriscar respostas em relação à identidade e à profissão dela.

A seguir, propõe-se um primeiro contato com o livro *Carol*, de Laerte, disponível na biblioteca da escola. O trabalho foca na informação que se pode obter sobre a autora a partir da exploração das diferentes partes do livro (capa, contracapa, índice, título, etc.), aproveitando para identificar e nomear cada elemento e identificar sua função.

Para continuar com o trabalho sobre a identidade, sugere-se que o/a docente amplie informação contextualizada sobre a decisão de Laerte de se identificar como *transgênero* e de adotar a prática pública de *crossdressing*.

Para finalizar, propõe-se a produção de um quadro com a informação obtida sobre Laerte. Desta maneira, pretende-se apresentar aos estudantes outra técnica de estudo através da qual deverão resumir e reorganizar as informações levantadas previamente (data de nascimento, cidade onde nasceu, estudos, profissão, datas relevantes, identidade).

Depois da produção do quadro, convoca-se à turma para um intercâmbio oral onde cada estudante poderá revisar e compartilhar a produção feita refletindo sobre as categorias incluídas, a organização visual dos dados e sua hierarquização.

Seção 2

Esta seção começa com a cita do título da música "Ser diferente é normal" interpretada por Som na Sala que será trabalhada nas diversas atividades. Sugere-se como um elemento provocador para o tratamento das diferenças individuais e grupais que se propõe abordar.

A Atividade 1, "Tempo de conversa", por um lado convoca a refletir sobre o aprendido na primeira seção em torno da construção da identidade, própria e dos outros e, por outro, a reparar nas semelhanças e diferenças que podem existir entre as pessoas. Em termos linguísticos, sugere-se abordar a entoação como portadora de sentido a partir da produção do enunciado que dá título à música com diferentes intenções. O título da música pode ser pronunciado

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

como afirmação, mas também como interrogação ou exclamação, o que permitirá explorar as características deste tipo de enunciados em português e contrastá-los como o espanhol, ao tempo que se reflete sobre os diferentes sentidos que a frase adota segundo a entoação com que é proferida.

Além disso, as crianças podem se aproximar à noção de cita textual, observando como inseri-la em um texto, colocando a cita entre aspas e a referência do autor. Para isto, recomenda-se oferecer outros exemplos de textos para que alunos e alunas reconheçam este tipo de cita (livros, websites, jornais, revistas, etc.).

A Atividade 2 propõe a escuta da canção "Ser diferente é normal" interpretada por Som na Sala. O intercâmbio oral permitirá acompanhar a compreensão dos/das estudantes. A troca de opiniões pretende aprofundar o tratamento das diferenças, focando nas formas de ser de cada indivíduo. Nesta atividade não se indica quantas vezes eles deverão escutar a canção, mas se recomenda que haja várias escutas com diferentes propósitos: apreciar a canção como tal, analisar o sentido global do texto, arriscar cantar, descrever o que se pode ver no vídeo, etc.

Para finalizar a atividade, o paratexto *Por dentro da língua* atenta para os diferentes usos da palavra "jeito". Embora se exemplifique cada uso apresentado, o/a docente poderá convidar alunos e alunas a formular frases com a palavra "jeito" falando de si mesmos para usá-la em um contexto significativo e autêntico.

A Atividade 3 compromete a compreensão oral de uma maneira mais específica, pois as crianças deverão escutar novamente a canção para poder indicar o lugar correspondente das frases desordenadas das estrofes. Para isto, recomenda-se a leitura prévia da letra completa recuperando o que eles lembrem das escutas anteriores e conferindo a ordem das frases com uma nova audição da canção.

A Atividade 4 pretende promover o reconhecimento da maneira de ser de cada criança. Para que o tratamento das diferenças e o respeito pelo outro seja abordado de maneira significativa, recomenda-se dar voz a cada criança da turma gerando um clima de confiança e de escuta responsável e respeitosa, fornecendo recursos linguísticos para os/as estudantes expressarem suas ideias, espelhando em português os trechos do discurso que aparecerem em outras línguas, oferecendo termos para completar os

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

enunciados das crianças e promovendo a colaboração entre colegas para a produção oral na língua estrangeira.

A seguir, o paratexto *Por dentro da língua* convida à análise do uso dos pronomes indefinidos variáveis e invariáveis que fazem parte do texto da canção trabalhada nesta seção.

A Atividade 5 pretende ampliar o conhecimento sobre outros cartunistas cujas obras se vinculam com o universo discursivo das crianças. Embora se apresentam as fotos dos artistas, o/a docente poderá complementar com imagens dos desenhos mais conhecidos de cada um deles (Liniers: *Enriqueta*, *Macanudo*; Ziraldo: *Menino Maluquinho*; Maurício de Souza: *Mônica* e Quino: *Mafalda*).

A proposta de pesquisa visa circular por diversas fontes digitais que permitirão a seleção da informação requerida. Sugerem-se os seguintes *websites* para a pesquisa biográfica sobre os cartunistas:

Para finalizar a seção, apresenta-se o gênero biográfico com o objetivo de conhecer sua macro estrutura e de produzir textos que respondam a essas características.

- **Liniers**
  - » Liniers, em Wikipedia.
  - » Um jeito macanudo de ser e de levar a vida: Liniers! , em Obvious.
  - » Macanudo, em blogspot.
- **Ziraldo**
  - » Ziraldo, página oficial.
  - » Ziraldo, em Wikipedia.
  - » Ziraldo, em e-biografia.
- **Maurício de Souza**
  - » Mauricio de Sousa, em Wikipedia.
  - » Mauricio de Sousa, em e-biografia.
- **Quino**
  - » Quino, página oficial.
  - » Quino, em Wikipedia.
  - » Quino, em Mi Buenos Aires querido.com

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Como instância de avaliação e de recuperação do trabalhado pode-se propor trabalhar em grupos na apresentação da biografia e a obra de um cartunista conhecido pelas crianças ou assignado pelo/pela docente.

Seção 3

Esta seção inicia convidando as crianças à leitura do livro *Carol*, escrito por Laerte.

A Atividade 1 continua o trabalho de exploração do livro iniciado na Seção 1. O trabalho centra-se na capa e na contracapa para poder reconhecer quais as informações que se podem obter do livro e da protagonista. Para isto, recomenda-se implementar estratégias de leitura para poder antecipar e inferir características da personagem. Para o trabalho com a capa do livro, por exemplo, pode-se indagar sobre qual o gênero literário que tratará o livro; se o título se relaciona com o desenho; o que acontecerá na história; onde e quando acontecem os fatos; se é uma história de horror, de suspense ou de humor; etc. Para o trabalho com a contracapa, pode-se propor relacionar o trabalhado anteriormente com a descrição da personagem, indicar se há coincidências ou não, comentar se esperavam essa caracterização da personagem, etc.

A Atividade 2 propõe a leitura em grupos das tirinhas que compõem o livro. Cada grupo lerá as indicadas pelo/pela docente, pois a distribuição dependerá da quantidade de alunos/as. Após a leitura e o intercâmbio dentro de cada grupo, as crianças deverão compartilhar com a turma como eles acharam que a Carol é. O intercâmbio dentro de cada grupo deverá ser guiado pelo/pela docente ofrecendo pistas para identificar se Carol é uma menina alegre, aventureira, diferente ou parecida com as crianças da turma, e para que elas expressem sua opinião respeito das coisas que a personagem faz, por exemplo, se são divertidas, adequadas ou não para que faça uma menina, coisas que as crianças da turma também fazem, etc.

Recomenda-se apontar na lousa as intervenções das crianças em duas colunas, uma para as caraterísticas da personagem e outra para as coisas que ela faz. Isto contribuirá ao trabalho posterior de registrar de maneira escrita qual o jeito de ser da protagonista. Nesta atividade, além de propor o uso do léxico necessário para descrever pessoas, também se pretende propiciar um espaço para retomar a reflexão sobre as diferentes maneiras de ser de cada criança.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

A respeito do gênero "história em quadrinhos", recomenda-se abordar as características principais, propiciando instâncias para identificar e reconhecer por exemplo, a sequência narrativa, o uso dos balões, das imagens, de onomatopéias, etc.

Leituras sugeridas para aprofundar o tratamento do gênero "história em quadrinhos":

Para aprofundar

- Projeto "El mundo de la historieta"
- Lume, Repositorio Digital.
- Leitura e produção de histórias em quadrinhos por crianças em processo de alfabetização, Tanise Viero. Universidade Federal do Rio Grande Do Sul, Facultade de educação. Curso de Pedagogia. Licenciatura.

A Atividade 3 convida a produzir um desenho da Carol alternativo ao que se apresenta na capa. Esta atividade pode contribuir a testar a compreensão das tirinhas e o reconhecimento da personalidade da protagonista e, ao mesmo tempo, requer a produção de enunciados usando estruturas que lhes permitam expressar e justificar as decisões tomadas no desenho da personagem.

A Atividade 4 retoma o trabalhado na Atividade 1 com a informação da protagonista oferecida na contracapa do livro. Além disto, propõe o trabalho com equivalentes das formas linguísticas que descrevem a personalidade da protagonista. Para realizar esta atividade recomenda-se prever o uso de dicionários da biblioteca da escola e de dicionários online. Desta maneira, pode-se abordar um trabalho com o gênero textual a partir da descrição das diferentes partes (entrada, definição, exemplo, abreviaturas, etc.). Outra sugestão é comparar com as características da enciclopédia online trabalhadas na Atividade 5 da seção anterior ou realizar comparações entre o dicionário virtual e o dicionário em suporte papel. Para finalizar, pode-se propor a produção de entradas de dicionários com novos termos.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Resolução sugerida do quadro: animação característica/alegria particular; graça/humor, mente veloz/inteligência rápida, meninice/infância; comportamento positivo/atitude, vivida com entusiasmo/bem vivida.

Recursos online

Dicionários sugeridos:

- Dicionário Aurélio
- Aulete digital
- Dicionário Priberam

A Atividade 5 possui um duplo objetivo: o primeiro, dar a conhecer as categorias utilizadas para discriminar as personagens de uma narrativa segundo o papel que desempenham; o segundo, visa a criação de uma personagem antagonista da Carol, para o qual será necessário analisar a função da personagem antagonista em uma estrutura narrativa clássica para depois caracterizá-la em oposição à protagonista. Neste sentido, os/as docentes podem convocar o conhecimento prévio das crianças evocando personagens de contos populares, provavelmente conhecidas pelas crianças, como Cinderela e sua a madrasta, Chapeuzinho Vermelho e o Lobo, Branca de Neve e a Bruxa, etc. O desenho e a produção do texto descritivo ajudarão os/as estudantes a materializar a relação entre os actantes.

Para a produção textual, promove-se o estudo de como organizar o texto. Na Atividade 5 espera-se que as crianças comecem a reconhecer a organização interna de um texto através do uso de conectivos e articuladores discursivos ao tempo que produzem um texto de dominante descritiva e uma narrativa visual que recupera o aprendido sobre o gênero "história em quadrinhos" ao longo da leitura das tirinhas do livro *Carol*.

Como instância prévia à produção da descrição do antagonista, e para promover a incorporação dos articuladores e conectivos sugere-se voltar para os textos biográficos explorados na Seçao 2 procurando reconhecer termos com estas funções (contidos ou não no quadro).

A proposta de criação de uma história em quadrinhos pretende recuperar as características do gênero textual abordadas anteriormente. Desta maneira o/a docente poderá avaliar de que maneira foram incorporadas pelas crianças em uma produção própria que os convoque como autores/as.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Seção 4

As atividades desta seção foram pensadas para poder realizar um trabalho transversal com conteúdos de *Educação Sexual Integral (ESI)* na aula de português.

Para aprofundar o conhecimento dos conteúdos apresentados na proposta curricular da ESI para o ensino primário, recomenda-se a leitura das páginas 36 e 37 dos *Lineamientos curriculares para la Educación Sexual Integral em el Nivel Primario*, Ministerio de Educación, CABA. A proposta centra-se na abordagem dos estereótipos de gênero no que diz respeito às preferências e gostos das crianças.

Na Atividade 1, por meio da observação e descrição dos desenhos apresentados, propõe-se que as crianças reflitam grupalmente a respeito dos preconceitos que com frequência circulam socialmente sobre as atividades, jogos e brincadeiras da infância vinculadas aos conceitos de feminidade e masculinidade. Além disso, convida as crianças a se expressarem sobre as suas próprias preferências na hora de brincar, além de descrever a sua brincadeira predileta.

Para finalizar, sugere-se um intercâmbio oral com o intuito de recuperar o conhecimento prévio sobre o assunto que será abordado na seção através de perguntas como:

- Quantas coincidências houve entre as preferências dos jogos/brincadeiras?
- Tem meninas que brinquem de cientistas?
- Tem meninos que brinquem de pai?
- As meninas podem jogar futebol?
- Meninas e meninos podem jogar/brincar juntos?

A partir das conclusões, espera-se que o grupo possa perceber a existência de estereótipos de gênero e refletir sobre a importância da valorização e o respeito pelas diferenças entre as crianças e suas escolhas identitárias.

A Atividade 2 retoma a abordagem dos estereótipos de gênero em crianças a partir da proposta de trabalho como o clipe e a letra da canção *Menina moleca* do grupo Palavra Cantada.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

A análise da letra da canção habilita a exploração de vocabulário novo, marcado culturalmente (lenda do Bumba meu Boi, grupo Batuntã, etc.) e de variadas expressões do registro coloquial usadas para descrever a *Menina moleca*. Isto pode abrir passo a uma reflexão sobre registros e contextos de uso adequado dos mesmos.

O paratexto *Por dentro da língua* propõe a análise do significado da palavra "moleque" surgida do título da canção. Também será possível aproveitar esta instância para sistematizar regras da formação do feminino em substantivos e adjetivos. *Menina moleca* é uma expressão que é usada para denominar as meninas que se comportam e apresentam um visual diferente do esperado socialmente. Sugere-se uma conversa grupal guiada por meio de perguntas como, por exemplo:

- Que outras coisas a *Menina moleca* poderia fazer?
- Você gosta de fazer o que ela faz?
- Por que essa menina é chamada de *Menina moleca*?
- A *Menina moleca* e a Carol, têm características em comum? Quais?

A Atividade 3 propõe o trabalho a partir do vídeo "Direitos", da série "Defenda-se: autodefesa de crianças contra a violência sexual" criado para a campanha Defenda-se. Recomenda-se assistir ao vídeo na íntegra para a compreensão global do mesmo e depois assistir por partes a fim de resolver as atividades propostas:

- A primeira atividade (até 00:24), propõe completar frases sobre "nem todo garoto e nem toda menina gosta de fazer" apelando a que as crianças expressem suas opiniões pessoais a respeito do assunto colocado no vídeo.
- O segundo trecho proposto, desde 00:24 até 00:54, oferece subsídio para as crianças intervirem no solicitado em *Tempo de conversa*. O exposto no vídeo, como elemento provocador, propiciará um intercâmbio para que as crianças exponham a sua opinião.

A continuação, a Atividade 4, procura aprofundar a reflexão iniciada em *Tempo de conversa* colocando em evidência os estereótipos de gênero que circulam em relação ao envolvimento das crianças nas tarefas da casa. Propõe-se discutir e listar todas as atividades em que as crianças podem participar na vida doméstica valorizando sua autonomia e atitude colaborativa por sobre qualquer preconceito que pudesse surgir.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Sugere-se, que o/a docente também ofereça como exemplo, outros momentos da vida cotidiana das crianças (quer na escola, quer fora dela), para continuar colocando em questão a validez desses estereótipos. Para isto, sugere-se explorar os recursos disponíveis en "Recursos para el aula", no site do Ministerio de Educación e Innovación de la Ciudad de Buenos Aires.

Para refletir, por exemplo, sobre o que acontece no momento de recreio na escola podem observar e comentar a imagem que apresenta diversas situações.

A Atividade 5 busca que as crianças comecem a se posicionar de maneira crítica perante situações onde as pessoas julgam elas reproduzindo estereótipos de gênero. Apresenta-se para isto uma explicação sobre o conceito de igualdade de gênero. Embora apareça neste momento da seção, o/a docente poderá servir-se dela no momento que achar adequado.

Nesta seção, seria interessante destacar que o termo "criança" é usado para designar tanto meninas quanto meninos e estabelecer contrastes com a língua de escolarização e outras línguas que alunos e alunas possam conhecer (por exemplo, em inglês, *children/ toddler/kid*), para abrir o debate sobre novas formas linguísticas usadas nas línguas latinas para substituir as desinências de gênero tradicionais e para refletir sobre a língua como algo que mantém uma estrutura estável, mas que também sofre modificações a partir das necessidades dos usuários. Para ampliar o tratamento sobre a diversidade de gênero, pode-se apelar leitura de:

- Susy Shock (2018), *Susy Shock para chicxs*, colección Antiprincesas. Buenos Aires: Ed. Muchas Nueces.
- Susy Shock. (2016). *Crianza. Historias para crecer en toda la diversidad*, Buenos Aires: Ed. Muchas Nueces.

Seção 5

A proposta desta seção retoma a transversalidade de conteúdos da ESI na aula de português, focando a abordagem dos Direitos Humanos como marco de referência. Neste sentido, as atividades visam ao fortalecimento da valorização e o respeito pela diversidade.

Sugere-se aos/às docentes, além da leitura dos conteúdos da ESI, consultar o referido sobre os Direitos Humanos, pp. 27 e 28, dos *Lineamientos Curriculares para la Educación Sexual Integral en el Nivel Primario*.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

O texto que apresenta esta seção já coloca em conhecimento a existência dos direitos para crianças e adolescentes por parte dos/das estudantes. Após a sua leitura, o/a docente poderá indagar sobre se as crianças já conhecem quais são esses direitos ou se imaginam quais poderiam ser.

A Atividade 1 propõe a leitura da Cartilha dos Direitos Humanos do Ministério Público Federal do Brasil. Sugere-se a leitura até a página 13 e que o docente realize intervenções para que os/as estudantes relacionem com o visto na seção anterior e salientem a informação que resultar nova. Por exemplo, podem-se retomar os resultados do trabalhado sobre as diferenças e semelhanças que surgiram entre eles a respeito dos jogos e brincadeiras, refletir sobre que consequências poderia trazer para as crianças não poder escolher as suas brincadeiras e jogos, imaginar como seria a vida de uma criança em tempos e lugares onde não existia a igualdade de direitos, quando e como elas se sentem com segurança, qual a importância de estabelecer leis e direitos, etc.

A seguir, propõe-se que os/as estudantes possam explicar os termos indicados com suas palavras. Este exercício pode ser realizado em duplas ou pequenos grupos para que as crianças possam conversar e buscar informação. Em um momento posterior, as definições geradas poderão ser compartilhadas com a turma e enriquecidas pelos aportes de cada grupo. A seguir, o/à docente apontará no quadro a produção consensuada da turma, ditada pelas crianças.

A Atividade 2 foca o trabalho sobre a identificação dos direitos das crianças e adolescentes que devem ser garantidos nas instituições que os atendem. Propõe a procura de termos referidos aos Direitos das Crianças e dos Adolescentes em um jogo de caça palavras. Esta atividade pode ser aproveitada para revisar os nomes das letras, soletrando cada palavra em voz alta para o/a docente escrever no quadro.

Resolução do caça palavras:

- *Palavras horizontais:* saúde, diversidade, lazer, família, identidade, educação.
- *Palavras verticais:* vida, liberdade.

A Atividade 3 pretende dar a conhecer um instrumento para a proteção dos direitos humanos: a Convenção sobre os Direitos das Crianças e explicitar que esses direitos foram criados para ser exercidos na vida cotidiana.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Para isto, sugere-se dividir a turma em grupos e encomendar a leitura de um ou dois dos seguintes artigos recomendados, propor uma compreensão global e relacionar com as palavras procuradas no caça-palavras:

- Parte I, Artigo 2.1 / respeito à diversidade
- Parte I, Artigo 5 / direito à família
- Parte I, Artigo 6.1 e 6.2 / direito à vida
- Parte I, Artigo 7.1 e 7.2 / direito à identidade
- Parte I, Artigo 14.1 e 15.1 / direito à liberdade
- Parte I, Artigo 24.1 / direito à saúde
- Parte I, Artigo 28.1 / direito à educação
- Parte I, Artigo 31.1 e 31.2 / direito ao lazer

O/A docente poderá funcionar como "dicionário ambulante" circulando pelos grupos para esclarecer dúvidas lexicais e também testar a compreensão dos artigos.

A Atividade 4 tem como propósito encerrar e avaliar os assuntos trabalhados nesta seção integrando também os conteúdos da Seção 4. Propõe-se uma retomada dos seguintes conteúdos abordados: descrever jogos e brincadeiras, expressar preferências, refletir sobre estereótipos de gênero e sobre a língua a partir dos diferentes termos para se referir às crianças, e refletir sobre a importância de que os seus direitos sejam respeitados na vida cotidiana.

O intuito da produção de uma campanha escolar é ajudar as crianças a se posicionarem como sujeitos com direitos sob a perspectiva de gênero através de uma atividade de produção que os envolva ativamente e contribuir para conscientizar a comunidade educativa sobre estes assuntos.

Seção 6

Esta seção visa recuperar e avaliar os conteúdos trabalhados ao longo da primeira unidade enfatizando o reconhecimento e aceitação da própria identidade e a dos outros.

A seção começa com uma epígrafe que pode ser útil como elemento provocador para recuperar o trabalhado durante as diferentes seções. Sugere-se, para gerar um intercâmbio oral com as crianças, realizar as seguintes perguntas abertas:

- *Hoje em dia é importante a imagem pessoal de cada um? O "visual"?*
- *O que será que o autor da frase quis dizer com "o essencial"?*
- *Quais características próprias e dos colegas vocês acham essenciais? Elas são visíveis?*

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

O texto a seguir apresenta o assunto que será desenvolvido na seção, isto pode ajudar para recuperar o conhecimento prévio os alunos sobre o que é um autorretrato.

A Atividade 1, *Tempo de conversa*, convoca a um intercâmbio oral sobre diferentes artistas que se autorretrataram como uma forma de mostrar a outros sua auto percepção e sobre como a produção artística consegue transpassar o jeito de ser e de expressar emoções do seu autor.

O paratexto *Fique ligado* convida as crianças a visitar, de maneira virtual, o acervo do artista brasileiro Cândido Portinari. Nesta experiência, as crianças poderão explorar os detalhes e os dados das obras, assim como observar detidamente cada produção artística. Para aproveitar o trabalho com esta atividade os/as docentes podem incluir, como uma forma de trabalho transversal, conteúdos relacionados à educação digital, por exemplo, aprender a procurar informação na internet, navegar em um website (ler a lista de conteúdos, percorrer as páginas de um site, ir e voltar entre as páginas, etc.) e reconhecer os títulos que acompanham uma obra pictórica e as suas carcaterísticas (ano, maiúsculas, aspas, etc.).

A Atividade 2 apresenta a produção escrita como outra maneira de expressão artística a partir de dois fragmentos de textos poéticos. Um deles pertence à cultura letrada: os versos do poema do Mário Quintana; o outro, à cultura popular: as estrofes da canção do artista Rapinn Hood.

Ambos textos oferecem elementos linguísticos para atentar sobre a rima, a sonoridade e as possibilidades da multiplicidade de sentidos. Por isto, recomenda-se o trabalho de reconhecimento grupal destes elementos.

A Atividade 3 recupera o trabalhado na Unidade 1 convidando as crianças à produção escrita do seu autorretrato. Embora não seja a última atividade da seção, pode ser concebida como uma instância de avaliação porque propõe uma retomada das produções feitas pelas crianças como a suas apresentações pessoais, a organização interna de um texto através do uso de conectivos e articuladores discursivos e as reflexões em torno da identidade, preferências e formas de ser de cada uma delas.

Para a produção escrita se espera que os/as estudantes possam realizar mais de uma versão, prevendo diferentes momentos e maneiras de revisão do texto a partir da produção de rascunhos e a revisão por parte do/da docente e sugerindo autocorreções até chegar à versão definitiva.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

As perguntas propostas para guiar a produção podem ser trabalhadas de maneira oral pela turma e, se o/a docente achar pertinente, poderá registrar no quadro o que achar necessário a modo de rascunho grupal ao qual alunos e alunas poderão recorrer durante a produção dos textos individuais.

A Atividade 4 convida as crianças a produzirem um autorretrato como um objeto artístico. Esta atividade foi pensada para poder realizar um trabalho interdisciplinar com o/a docente de educação plástica. Neste sentido, espera-se um trabalho específico com características da linguagem das artes plásticas, a exploração de diversidade de materiais, diferentes técnicas e recursos para a produção dos autorretratos, como, por exemplo, um espelho que facilite a auto-observação.

Tempo de conversa, como encerramento da seção, oferece um espaço de reflexão grupal sobre o assunto abordado a partir da observação dos autorretratos que as crianças produziram.

Para complementar o encerramento, sugere-se convidar as crianças a montar uma exposição com algumas das produções que foram realizadas durante a unidade, incluindo, por exemplo, os autorretratos, as apresentações pessoais, as tirinhas criadas sobre Carol e seu antagonista, etc.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 1

QUEM É QUEM?

Identidade: Conjunto de caracteres próprios e exclusivos com os quais se podem diferenciar pessoas, animais, plantas e objetos inanimados uns dos outros; quer diante do conjunto das diversidades, quer ante seus semelhantes.

Fonte: Wikipedia

Atividade 1

a) Para saber mais sobre como está conformada a turma, complete a ficha com seus dados pessoais.

Nome:	Sobrenome:	Apelido:
Nacionalidade:	Data de nascimento:	Idade:
Com quem mora/família:	Bairro onde mora:	Atividades frequentes:
Gostos:	Bichos de estimação:	Signo do zodíaco:

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

b) Que tal jogar *Quem é quem?* A partir da ficha prévia, escreva em uma folha um texto contando quem é você, quais são seus gostos, onde você mora e estuda e como é a sua família. Não escreva seu nome, o resto da turma vai adivinhar!

c) Depois de terminado, entregue o texto ao seu/sua professor/a para que troque com algum/a colega. Os verbos da caixa podem ajudar na sua produção.

ESTUDAR - TER - GOSTAR - SER - MORAR

d) Vocês vão receber a descrição feita por um colega para tentar adivinhar de quem se trata. Pensem juntos que perguntas poderiam fazer para descobrir de quem é cada texto. Atenção! **nome - sobrenome e apelido** não devem ser incluídos nas perguntas! As palavras da caixa podem ajudar.

do que - como - quando - onde - qual - com quem - em que

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

8 _____

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2
Tempo de conversa

Depois de jogar *Quem é quem?*, quantas coincidências descobriram? Compartilham a mesma nacionalidade? Fazem anos no mesmo mês? São do mesmo signo do zodíaco? Compartilham gostos e atividades?

- A seguir, elaborem um **quadro comparativo** para organizar os resultados. Definam entre todos que categorias incluir no quadro, levando em conta suas funções:

Funções do quadro comparativo
- sistematizar e organizar informação relevante
- esquematizar e categorizar informação
- analisar os dados de maneira vertical e/ou horizontal (dupla entrada)
- relacionar os dados, observar se há diferenças ou semelhanças

Nome / Categoria	Mês de aniversario	Signo do zodíaco	Nacionalidade	Gostos	Atividades

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

a) Peçam na biblioteca o livro *Carol*, escrito por Laerte Coutinho e, em duplas, procurem os dados da autora.

- Em que página se encontram os dados?
- Quais informações são as mais importantes?
- Quais as referidas a sua identidade?
- Quais as relacionadas a sua vida profissional?



b) Organizem a informação obtida sobre Laerte em um quadro.
A diferença do anterior, este quadro não compara dados de diferentes pessoas, apenas organiza de forma resumida as informações mais relevantes sobre o autor.
Que categorias vocês acham que deve ter este quadro?

(Elabore aqui o seu quadro).

c) Compartilhe com a turma as informações obtidas e como foram organizadas.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 2

COMO SOMOS?

"Ser diferente é normal"

Vinicius Castro

Atividade 1
Tempo de conversa

Coisas em comum, todos temos. Coisas diferentes... também! Nas atividades anteriores você já deve ter percebido que compartilha muitas características com seus colegas, mas tem outras que são só suas e que fazem você diferente do resto das pessoas.

- O que será que quer dizer a frase citada?
- E se em vez de uma afirmação, fosse uma pergunta?

Atividade 2

Escutem a canção "Ser diferente é normal" interpretada por Som na Sala. Tem relação com o que vocês conversaram sobre "ser diferente"?

Troquem opiniões:

- O que significa ter um "jeito singular"?
- Por que "todo mundo tem que ser especial"?
- O que vocês acham de que tudo seja "sempre igual"?
- O que o autor da música quis dizer com a pergunta: "E daí, que diferença faz?"

POR DENTRO DA LÍNGUA

Repare nos diferentes usos da palavra *jeito*:

- Modo em que se realizam as coisas.
  Ex.: *Qual é o seu jeito de estudar?*
- Maneira de se comportar.
  Ex.: *Ana tem um jeito meigo com os bichos.*
- Aspecto de algo ou alguém.
  Ex.: *Ele tinha um jeito alegrequando voltou da viagem.*
- Habilidade para fazer algo.
  Ex.: *Pedro tem jeito para dançar.*

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

A seguir, você encontra a letra da música, mas está desordenada! Enumere as frases da coluna à esquerda na ordem certa. A seguir, transcreva-as nos lugares correspondentes da coluna à direita.

◯ Se curte tatuagens ou pinturas naturais	Todo mundo tem seu jeito singular
◯ Ser mais do mesmo o tempo todo não é tão legal	*De ser feliz, de viver e enxergar*
1 De ser feliz, de viver e enxergar	E daí, que diferença faz?
◯ Seja branco, preto, verde, azul ou lilás	Todo mundo tem que ser especial
◯ Tá na hora de ir em frente:	E daí, que diferença faz?
◯ Se o peso na balança é de uns quilinhos a mais	Todo mundo tem seu jeito singular
◯ Em oportunidades,em direitos, coisa e tal	E daí, que diferença faz?
◯ Em seu sorriso, sua fé e no seu visual	Todo mundo tem que ser especial
◯ De crescer, aparecer e se manifestar	E daí, que diferença faz?
◯ Se os olhos são maiores ou são orientais	

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 4

Responda de maneira individual:

- Qual é o seu jeito de ser? O que você tem de especial?
- Segundo você, o que é ser diferente? E o que é ser normal?

POR DENTRO DA LÍNGUA

Você já reparou nas palavras **todo** e **tudo** que aparecem na música "Ser diferente é normal"? Elas se usam de maneira diferenciada e não tem o mesmo sentido. Aproveite o resumo abaixo, para entender como se usa cada uma:

Todo/s - Toda/s	Pronomes indefinidos **variáveis**	Referem-se a quantidade indeterminada. Podem variar em gênero e número. Indicam o contrário dos pronomes "nenhum/ nenhuma".	**Todo mundo** = **Todas as pessoas** de um determinado grupo. **O tempo todo** = **Todo o tempo** / sempre. **Toda** pessoa é diferente das outras./ **Nenhuma** pessoa é diferente das outras.
Tudo	Pronome indefinido **invariável**	Refere-se a uma totalidade, pode substituir-se pela frase "todas as coisas". Indica o contrário do pronome invariável "nada".	**Tudo** sempre igual **Todas as coisas** sempre iguais. **Nada** será sempre igual.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

BIOGRAFIA

Na Seção 1, você conheceu Laerte Coutinho a partir do texto que apresenta a autora. Esse tipo de texto é chamado de **biografia**.

Uma **biografia** é um texto que narra os fatos particulares das várias fases da vida de uma pessoa ou de um personagem. A estrutura básica de uma biografia geralmente inclui uma apresentação inicial do protagonista (introdução), a descrição dos principais fatos que compõem a sua história (desenvolvimento) e uma parte final de caráter subjetivo (conclusão).

Em geral, são feitas biografias de figuras reconhecidas publicamente, como políticos, escritores, cientistas, esportistas, artistas, ou de pessoas que deram uma contribuição importante para a sociedade.

Atividade 5

No mundo das histórias em quadrinhos, são muitos os artistas que criam personagens como Laerte que criou a Carol. Você conhece os outros cartunistas das fotos? Sabe que personagens criaram?

Pesquisem na web a biografia de cada um. Vocês poderão encontrar dados dos autores em enciclopédias livres e em sites especializados ou em meios oficiais relacionados com o autor (por exemplo, website do autor, publicações e entrevistas).



Liniers | Ziraldo | Maurício de Souza | Quino

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 3

CONHECENDO CAROL

Agora que vocês já conhecem Laerte, que tal ler as tirinhas do livro e ficar por dentro das aventuras de Carol, a protagonista?

Atividade 1

Antes de começar a leitura, explore o livro e responda as seguintes questões:

- Na capa, que informações se podem obter sobre o livro?

- Na contracapa, que dados podemos obter da protagonista do livro?

Atividade 2

Em grupos, leiam as tirinhas indicadas por seu professor ou sua professora. Comentem com o resto da turma o que vocês acham da Carol e do que ela faz nas tirinhas lidas.

QUAL É O JEITO DA CAROL?

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

Agora que vocês já conhecem melhor a Carol, elaborem, em grupos, um desenho para que possa ser uma imagem alternativa a da capa. Justifiquem a escolha: por que essa imagem pode representar o livro *Carol*?

Atividade 4

Na contracapa do livro, pode-se ler sobre algumas características da Carol. Veja as seguintes expressões e procure no texto os seus equivalentes. Pode se ajudar com um dicionário.

Animação característica	
Graça	
Mente veloz	
Meninice vivida com entusiasmo	
Comportamento positivo	

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 5

PROTAGONISTA VS. ANTAGONISTA

No livro de Laerte, Carol é a personagem **protagonista** que é acompanhada do seu amigo Gabriel, o **coprotagonista**.

É frequente que as histórias em quadrinhos apresentem também uma personagem contrária à protagonista, que atrapalha ou coloca obstáculos no decorrer da história. Essa personagem é chamada de **antagonista**.

Como vocês acham que poderia ser uma personagem **antagonista** da Carol? Trabalhem em grupos sobre a criação desta personagem incluindo:

a) Desenho ou colagem das características físicas da personagem antagonista.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

b) Descrição da personalidade do/da **antagonista** levando em conta que deve diferenciar-se, por oposição, de Carol.

Leve em conta a informação a seguir ao escrever o seu texto

Ao escrever um texto há sempre palavras ou frases que servem para organizar, relacionar ou diferenciar a informação. Elas podem colaborar na ordem em que os fatos se apresentam e também para organizar as ideias estabelecendo relações entre elas. Observe no quadro, algumas delas:

Para ordenar	Para introduzir temas	Para indicar fatos passados	Para indicar fatos posteriores
Por um lado *Por outro lado*	*A respeito de* *Com relação a*	*Antes* *Há 10 anos*	*Depois* *Mais tarde*
Para adicionar	**Para indicar oposição**	**Para indicar simultaneidade**	**Para causas e consequências**
E *Também* *Além disso*	*Mas* *Embora* *Não obstante*	*Enquanto* *Ao mesmo tempo*	*Porque* *Já que* *Portanto*

c) Elaboração de uma tirinha onde protagonista e antagonista se encontrem.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 4

É COISA DE CRIANÇA!

Atividade 1

a) Observe as imagens e descreva cada uma.











b) Do que você gosta de brincar? Descreva a sua brincadeira preferida.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2

Assista ao clipe da música "Menina Moleca", do grupo Palavra Cantada. O que faz a menina no vídeo? Assinale a opção correta com um ✔.

- Cheira as flores do jardim ○
- Toca instrumentos de percussão ○
- Sobe numa árvore para pegar uma fruta ○
- Dança balé ○
- Brinca com bolinhas de gude ○
- Brinca de ser modelo ○
- Brinca debaixo da chuva ○
- Fofoca com suas amiguinhas ○
- Brinca de pentear os cabelos ○
- Joga futebol ○

- Sublinhe na letra da música o que a Menina Moleca faz para virar notícia.

Menina Moleca (Paulo Tatit / Zé Tatit) - Palavra Cantada.

Olha a menina moleca lá
Mas que menina moleca
Mas que moleca maluca
É uma levada da breca
Ela é uma lelé da cuca
Ô moleca lê
Que maluca lá
Ela diz que cata jaca num pé de jacarandá
Que matou um tatu do tamanho de um tamanduá
E que bumba-meu-boi é o bumbum de um boi-bumbá

Esperta que é danada é doidinha pra dançar
Chamou o Batuntã do Butantã pra batucar
Agora inventou moda de jogar bola, olha lá [...]

POR DENTRO DA LÍNGUA

Moleca é o feminino do adjetivo e do substantivo *moleque*.
Moleque é usado para designar:
- menino travesso, engraçado, brincalhão.
- menino bagunceiro, irresponsável.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

Assistam ao vídeo "Desigualdade de gênero para crianças", publicado pelo Grupo Marista, e completem as atividades a seguir:

- Segundo Valentina e Caio, nem todo garoto gosta de jogar futebol, é fortão e sabe tudo de matemática e nem toda menina é meiga e gosta de brincar de boneca e de usar vestido rosa.

- Segundo você:

Nem todo garoto gosta de _____.

Nem toda menina gosta de _____.

Tempo de conversa

Valentina e Caio também querem fazer outras coisas além das que se espera que eles façam.
Na sua opinião, deveria haver diferenças nos gostos e preferências por causa de ser menina ou menino?

Atividade 4

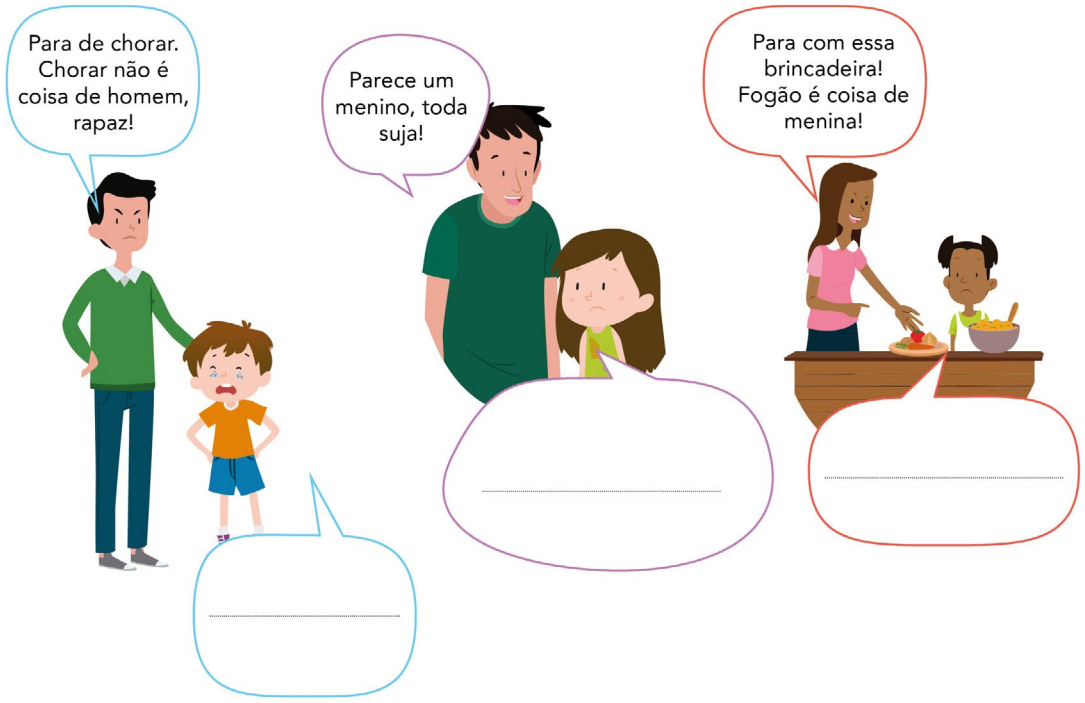
Por que Valentina diz que seria legal se os meninos ajudassem nas tarefas de casa? Essas tarefas devem ser diferenciadas? Quais as tarefas de casa que podem fazer as crianças para ajudar a família? Façam uma lista.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 5

- O que você responderia a essas pessoas? Complete os balões.



Igualdade de gênero

Refere-se à igualdade de direitos entre as pessoas, quer dizer que tanto meninas como meninos, mulheres como homens e outras identidades têm os mesmos direitos. Desta maneira, todas as pessoas devem ser aceitas e valoradas em suas diferenças.

O termo "desigualdade de gênero", pelo contrário, é usado para se referir à discriminação entre as pessoas, por exemplo, quando se produzem desigualdades de oportunidades entre meninas e meninos na hora de escolher a cor de roupa, nas diversas maneiras de expressar sentimentos e emoções, nas diferentes formas de se comportar, brincar e se divertir .

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 5

TODA CRIANÇA TEM DIREITOS

Direitos humanos Direitos das crianças e dos adolescentes

Direitos são as vantagens, permissões e oportunidades que cada criança ou adolescente deve ter.

Esses direitos estão listados na Convenção sobre os Direitos da Criança (adotada pela ONU, Organização das Nações Unidas) e 196 países concordaram em respeitá-los na prática. Todos os direitos estão conectados, e todos são igualmente importantes.

Fonte: ww.unicef.org

Atividade 1

Visitem a *Cartilha de Direitos Humanos* publicada na página do Ministério Público Federal e leiam as páginas indicadas por seu professor.

Depois da leitura, expliquem o que significam para vocês os seguintes termos:

Cidadania | Preconceito | Discriminação

Accesibilidade | Privacidade

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2

Escola, clube, hospital, praça são alguns dos lugares que frequentam as crianças. Que direitos das crianças são garantidos através desses lugares?

Procure no caça 8 (OITO) palavras relacionadas aos direitos das crianças e das/ dos adolescentes.

A	Q	S	A	Ú	D	E	T	O	R	L
M	C	F	E	I	O	S	V	L	U	I
O	U	D	I	S	C	R	I	T	R	B
D	I	V	E	R	S	I	D	A	D	E
X	Q	U	V	I	D	O	A	F	H	R
L	A	Z	E	R	R	I	O	U	O	D
U	M	F	A	M	Í	L	I	A	U	A
J	O	U	R	O	T	R	E	S	N	D
I	D	E	N	T	I	D	A	D	E	E
R	E	D	U	C	A	Ç	Ã	O	M	Z

Atividade 3

Em grupos, leiam os artigos da *Convenção sobre os Direitos da Criança* publicados em www.unicef.org.

Com que artigos se relacionam as palavras achadas?

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 4

Campanha é o processo de divulgação de um produto, uma ideia, um serviço durante um tempo determinado com o objetivo de torná-lo conhecido.

Criem uma campanha informativa para compartilhar tudo o que vocês trabalharam nas Seções 4 e 5.

Em grupos, criem cartazes para colar em diferentes lugares da sua escola e conscientizar a comunidade sobre:

A) **A igualdade de gênero trabalhada na Seção 4.**
Levem em conta:
- Expor uma das situações de desigualdade trabalhadas.
- Propor uma alternativa a essa situação.

B) **Os direitos das crianças e as formas de garanti-los.**
Levem em conta:
- Expor uma situação onde algum dos direitos das crianças não sejam respeitados.
- Indicar qual a forma de garantir esse direito.

CARTAZ

- Para transmitir de maneira eficaz a mensagem pretendida, o cartaz tem como característica:
- Utilização de verbos no imperativo;
- Protagonismo da imagem;
- Texto curto e sugestivo, adequado ao público;
- Criatividade;
- Preocupação estética (harmonia entre tamanhos das letras e das imagens, espaçamento, utilização de cores);
- Utilização de figuras de linguagem.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Faça os rascunhos dos seus cartazes:

Igualdade de Gênero

Cartaz 1

Direitos das crianças

Cartaz 2

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 6

IMAGENS DE NÓS MESMOS

Só se vê bem com o coração, o essencial é invisível aos olhos.
Antoine de Saint-Exupéry

Hoje em dia, muitas pessoas tiram fotos de si mesmas para compartilhar com outras pessoas nas redes sociais. Geralmente, usa-se uma câmera digital ou a que já têm os telefones celulares. O nome que se dá a essa modalidade de tirar fotos é *selfie*.

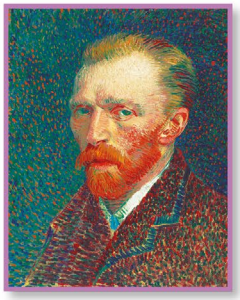
Contudo, este jeito de mostrar a própria imagem aos outros, na verdade, é muito antigo! Tanto que nasceu antes da fotografia ser inventada. O antigo costume de retratar a própria imagem se chama "autorretrato" e tem muitíssimos artistas que já experimentaram produzir o seu.

Atividade 1
Tempo de conversa


Tarsila do Amaral


Antonio Berni


Frida Kalho


Vincent Van Gogh

- Vocês conhecem as pessoas das imagens?
- Como será que esses artistas fizeram para se autorretratar?
- O que será que eles queriam mostrar nos seus autorretratos?
- Como vocês fariam para se autorretratar?

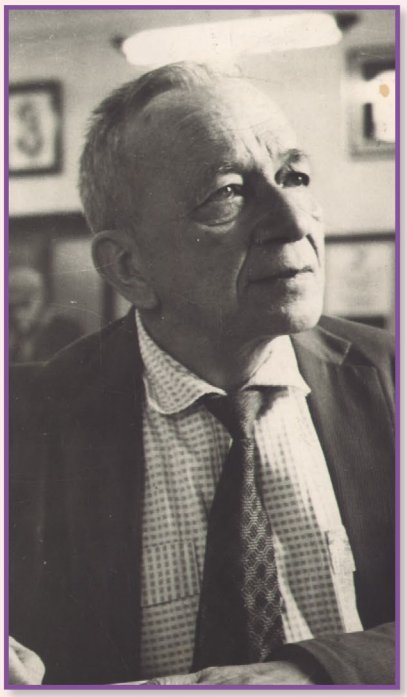
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

FIQUE LIGADO

Vários museus oferecem visitas virtuais para observar as obras de arte. Também existem acervos dos artistas com suas obras. É o caso do pintor brasileiro Cândido Portinari, visite: http://www.portinari.org.br/, observe seus retratos e autorretratos e conheça a informação de cada obra.

Atividade 2

Não é apenas desde a imagem que se podem criar autorretratos. Existem também autorretratos feitos com palavras, escritos em forma de narração ou de poesia. Conheça os primeiros versos de um poema do escritor brasileiro Mário Quintana:



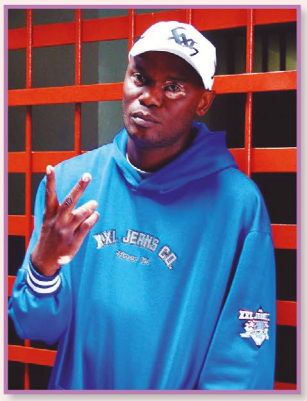
O Auto-Retrato

No retrato que me faço
- traço a traço -
às vezes me pinto nuvem,
às vezes me pinto árvore...

às vezes me pinto coisas
de que nem há mais lembrança...
ou coisas que não existem
mas que um dia existirão...
(...)

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Leia a seguir um outro tipo de autorretrato escrito, desta vez, ao som do hip hop:



Rappin Hood sou eu, sujeito homem
Se eu tô com o microfone é tudo no meu nome
(...)
Quando eu era garoto jogava bola no campinho
Dentro da escola guerra de aviãozinho
Do outro lado do muro a vida na rua
Ninguém sabe de nada, cada um na sua
Seu caminho quem faz é você.
E baseado nesse pensamento, trilhei meu caminho
Filosofia de vida, hip hop é o trilho...

Autor: Rappin Hood

Atividade 3

Como seria transmitir sua identidade por escrito? Releia a sua apresentação pessoal e os autorretratos de Mário Quintana e Rappin Hood. Depois, escreva o seu próprio autorretrato. Lembre que o texto pode adotar a forma que você quiser! Pode ser um relato, um poema, até um rap! Sinta-se livre de experimentar e escrever várias versões.

As perguntas abaixo podem ajudar:

- Com que você se identifica (quais são suas paixões)?
- Como é a sua personalidade?
- Que pessoas são importantes em sua vida?
- Em que situações você se sente bem?
- O que gostaria de mudar ao seu redor?
- Como você pensa que as outras pessoas o veem?

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 4

Autorretrato nas artes plásticas

O autorretrato de um artista plástico é uma produção visual em que o artista produz uma obra baseada em suas características psicológicas, quer dizer, em como ele se sente e quais as suas emoções refletidas nas suas características físicas.

COMO VOCÊ É? O QUE VOCÊ SENTE?

Que tal responder a essas perguntas desenhando um autorretrato?

As seguintes indicações ajudarão na sua produção:

- Olhe-se num espelho e veja como seu rosto pode refletir suas emoções.
- Reconheça as características físicas do seu rosto.
- Deixe manifestar um sentimento com o qual você se identifique. Como esse sentimento se deixa ver nas expressões do seu rosto?

Tempo de conversa

Observe os autorretratos dos colegas:

- Você consegue identificar qual o autorretrato de cada colega?
- Você percebe qual a emoção de cada um?
- Que semelhanças e diferenças vocês encontram entre os autorretratos?

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Seção 1

A primeira seção começa com o paratexto *Você Sabia*, que inclui informação sobre os elementos do folclore para poder contextualizar o assunto que será abordado e, por sua vez, convocar o conhecimento prévio das crianças sobre diferentes manifestações da cultura popular do Brasil, da Argentina e de outros países conhecidos pelos/as estudantes. Para iniciar, propõe-se o trabalho específico com o folclore brasileiro como objeto de estudo. O vídeo Conhecendo Museus será assistido por partes em diversas atividades da seção.

A Atividade 1 se relaciona com a música de apresentação do vídeo até o segundo 00:55. Convoca a expressar os saberes das crianças sobre o valor cultural de "conhecer um museu". Uma sugestão é lembrar entre todos a experiência da visita virtual ao acervo de Cândido Portinari realizada na Unidade 1, seção 6, Atividade 1.

Algumas respostas possíveis:
Conhecer museus ajuda a: saber quem somos /viajar sem sair do lugar / aprender / saber mais sobre um país e uma cultura / ver obras de arte / saber mais sobre um autor/ artista.

A seguir, propõe-se o trabalho com as características de algumas manifestações da cultura popular significativas para as crianças, não apenas para reconhecê-las, mas também para, depois, produzi-las.

Solução das duas colunas:
- *Adivinha*: pergunta, resposta, às vezes apresenta rima. Texto curto.
- *Festa Popular*: data específica, comida vestimenta, música, danças típicas de uma região.
- *Parlenda*: rima, humor, versos, estrofes.
- *Cantiga de roda*: melodia, rima, brincadeira.
- *Trava língua*: jogo de palavras, difícil de pronunciar de maneira rápida.
- *Lendas*: mistura do real e do imaginário, fatos misteriosos ou sobrenaturais.

Solução da associação das imagens:
Adivinhas (resposta: *sapato*) / festas populares / parlenda / cantiga de roda / trava-línguas / lendas.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

A Atividade 2 pretende que as crianças, a partir das indicações dadas por seu/sua docente, realizem uma pesquisa autônoma, em diversas fontes escritas, dos jogos explorados na atividade prévia. Para o trabalho, o/a docente pode distribuir as respostas da atividade anterior entre os grupos ou duplas para que cada um pesquise sobre uma dessas manifestações mais detalhadamente. Sugere-se oferecer diversas coeltâneas para familiarizar os/as estudantes com as suas características, podem ser coletâneas da biblioteca da escola ou publicadas online.

Uma sugestão para colocar os dados bibliográficos é a indicada pelas Normas APA: Sobrenome, nome. (ano). Título. Lugar. Editora.

A seguir, convida-se as crianças a lerem para os colegas a informação pesquisada. A leitura em voz alta favorece a prática da entoação como portadora de sentido e permite treinar os sons próprios da língua portuguesa.

A Atividade 3 propõe continuar assistindo o vídeo da Atividade 1 (desde o segundo 00:55 até o minuto 01:35). Nesta oportunidade, as crianças escutarão duas adivinhas que deverão responder, as possíveis respostas são:
Adivinha 1: escuridão – noite;
Adivinha 2: sombra.

Sugere-se propor à turma a aprendizagem delas a partir da repetição já que o intuito de trabalhar com gêneros de transmissão oral. O/A docente poderia falar a adivinha completa e depois por partes para que as crianças possam repetir os trechos até aprendê-la. Para explorar de maneira grupal as estruturas características das adivinhas, o/a docente pode convidar a turma a atentar sobre a pergunta "O que é, o que é" e o uso do verbo *ter* para a descrição do objeto que deve ser adivinhado.

A seguir, a proposta de completamento convida a refletir sobre a presença do folclore no cotidiano e sobre a aprendizagem popular lúdica.

A Atividade 4, como atividade final da seção e instância de avaliação, propõe a criação de uma adivinha, isto requer recuperar as características do gênero textual trabalhadas nas Atividades 2 e 3.

Para valorizar a importância da transmissão oral das manifestações folclóricas e gerar um espaço lúdico, sugere-se que as crianças aprendam, através da voz do/da docente,

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

uma parlenda tradicional do Brasil, usada para escolher a ordem dos participantes de um jogo para definir que grupo irá propor a primeira adivinha e quais serão os seguintes. Uma parlenda possível de ser usada é:

Uni-duni-tê,
Salamê, minguê,
Um sorvete colorê,
O escolhido foi você!

Como encerramento, depois da leitura das adivinhações dos grupos, o/a docente poderá explicitar e destacar as estratégias que usou para ensinar a parlenda oralmente (falar várias vezes uma mesma palavra ou verso, repetição da parlenda completa, eco, falar o início de uma frase para as crianças completarem o que segue ajudadas pela rima, etc.) propiciando um espaço de reflexão sobre como aprender/ memorizar um texto sem ter como suporte o texto escrito.

Seção 2

A imagem que ilustra a seção, como elemento provocador, abre um espaço para que o/a docente converse com as crianças sobre aquelas situações do cotidiano em que algum conhecimento, alguma anedota, alguma dica, algum conto ou música são transmitidas para elas de maneira oral. Através de perguntas como: "O que está acontecendo?" "O que estão dizendo / transmitindo para essa/s criança/s?" "Alguém já esteve numa roda como essa?" O/A docente poderá ir sensibilizando as crianças respeito desses conteúdos transmitidos oralmente como elementos da cultura em que estão inseridas.

A Atividade 1 visa recuperar e registrar por escrito experiências pessoais sobre transmissão oral. O objetivo deste registro é a valorização das técnicas e da circulação da produção oral. Na produção do registro pode se aproveitar para revisar o pretérito perfeito e o pretérito imperfeito do modo indicativo e a organização textual trabalhada na Unidade 1.

Para finalizar a atividade, propõe-se, por meio do uso do equipamento do *Plan Sarmiento*, montar um mural virtual que contenha os textos produzidos (por exemplo, em Padlet). O mural poderá ser lido por outras turmas, ficar aberto a colaborações de outros cursos e constituirá, também, um acervo das produções dos/das estudantes que permitirá ao/à docente diagnosticar em que aspectos

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

é preciso intervir para favorecer a escrita autónoma observando conteúdos gramaticais a serem reforçados, grau de adequação ao gênero pedido, emprego do registro adequado à situação comunicativa, etc.

A Atividade 2 recupera o trabalhado anteriormente dando protagonismo às crianças como os transmissoras das manifestações culturais pesquisadas: parlenda, adivinha e trava-línguas. Atendendo aos conteúdos previstos para o primeiro ciclo, sugere-se que os/as estudantes ensinem: parlendas, no 1.º ano; adivinhas, no 2.º ano; e trava-línguas, no 3.º ano.

Por sua vez, esta atividade propõe sistematizar, a partir da elaboração de um plano de ação, a maneira pela qual desenvolverão a atividade com as crianças mais novas, propiciando uma instância de reflexão metacognitiva sobre a transmissão oral. Para finalizar, solicita-se a produção escrita do relato da experiência. O/A docente pode consensuar com alunos e alunas uma versão coletiva do relato que poderá ser acrescentada no mural virtual inaugurado na Atividade 1.

A Atividade 3 propõe o trabalho com outras lendas populares e suas personagens. A partir da leitura encomendada pelo/pela docente, as crianças deverão reconhecer as características da lenda e das personagens para depois poder produzir o cartaz que será exposto perante a turma. Sugere-se salientar na leitura as características mais relevantes do gênero como, estruturas para abrir o relato ("conta a lenda que" ou "era uma vez"), ausência de marcas temporais definidas, tipo de narrador, mistura de cenários ou situações reais com personagens fantásticos, as punições que recebem as personagens para emendar alguma conduta, ausência de um autor, etc.

Para a seleção das lendas recomenda-se explorar os sites abaixo, ou a biblioteca da escola. Sugere-se evitar a lenda do Saci Pererê, pois será trabalhada no decorrer da unidade, além disso, espera-se que as crianças possam ampliar o conhecimento de lendas e personagens populares.

Recursos online

- Lendas brasileiras
- Lendas do Folclore Brasileiro
- Turma do folclore

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

O paratexto *O que sabem os outros* pretende que alunos e alunas pesquisem sobre outras lendas que circulem no seu entorno familiar e escolar de maneira autônoma, para depois produzir um registro escrito a ser compartilhado grupalmente. Isto permitirá a observação de que as características deste gênero textual se apresentam em lendas de múltiplas origens.

A continuação apresenta-se a lenda do Pombero "El taller de historias: La leyenda del pombero" no canal PakaPaka, com o intuito de oferecer subsídios para realizar a atividade seguinte em torno da lenda e da personagem.

A Atividade 4 pretende ampliar o conhecimento sobre a lenda do Pombero através da apropriação da história apresentada no vídeo para poder realizar a narração de uma nova versão. Isto requer, em um primeiro momento, trabalhar com a compreensão para poder desenvolver um olhar crítico sobre a história e, por outro lado, reparar nos diferentes pontos de vista para contar uma história, (focalização). A narração poderá constituir o produto final para avaliar o abordado na seção.

Para gravar a história criada pelas crianças através do equipamento do *Plan Sarmiento*, recomenda-se realizar várias versões sucessivas, dando aos/às estudantes a possibilidade de escutar-se, revisar sua pronúncia, entoação e detectar possíveis inadequações ou desvios linguísticos que comprometam a compreensão por parte dos destinatários. Os diferentes áudios podem ser reunidos em um mural colaborativo (por exemplo com a ferramenta Padlet) que funcionará como acervo das diferentes etapas de produção e refletirá os progressos de cada estudante até chegar na versão final. Para isto, será pertinente trabalhar com o/a facilitador/a pedagógico digital no uso de plataformas de gravação de áudio como, por exemplo: Soundcloud (tutorial de Soundcloud).

Seção 3

Nesta seção se propõe a leitura do livro *Dois chapéus vermelhinhos*, disponível na biblioteca da escola, o trabalho com a personagem folclórica Saci Pererê e a exploração das características formais de textos narrativos que combinam imagem e texto.

A Atividade 1 convida a obter informação específica a partir dos dados que aparecem na capa do livro, reconhecer as duas personagens da história e

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

antecipar o conteúdo. Oferece um espaço para a escrita individual onde poderá ser recuperado o vocabulário já trabalhado. Neste sentido, sugere-se que o/a docente explicite a proposta de revisitar a primeira unidade da apostila e guie as crianças para encontrar diversos pontos em comum com esta atividade como, por exemplo, os nomes das partes de um livro e classificação de personagens (protagonista/ coprotagonista/ antagonista, etc.), entre outros.

A Atividade 2 propõe o trabalho com a personagem Saci Pererê. A epígrafe apresentada e as perguntas que seguem têm o intuito de convocar os saberes prévios das crianças sobre a lenda e a personagem e, a continuação, recuperar/ lembrar a informação e léxico específico a través das palavras cruzadas. Também as palavras cruzadas oferecem a possibilidade de trabalhar com os aspectos da ortografia que cada docente achar necessário.

A música completa pode ser acessada aqui: Pererê Peralta (Saci) - Carlinhos Brown.

A Atividade 3 centra-se na apropriação das características do Saci Pererê para poder pensar a sua intervenção na vida cotidiana como uma forma de perceber como a personagens folclóricas perduram no imaginário social atual. A proposta é assistir ao episódio "ANIMACRIANÇA - Lendas Brasileiras | SACI (T1/E4)" realizado por ANIMAFLIX para trabalhar com a compreensão global. Além disso, e para poder realizar a seguinte atividade, solicita-se explorar o site para dar conta de como foi criada a história assistida.

A Atividade 4 propõe a produção de um vídeo com histórias criadas sobre o Saci no cotidiano escolar. Para isto, os/as estudantes deverão produzir a narração e as imagens que serão utilizadas. Por meio do equipamento do *Plan Sarmiento* e trabalhando de forma conjunta com o facilitador de educação digital, podem se servir do programa de edição de vídeo Movie Maker 10. O vídeo, como produto final da seção, servirá como instância de avaliação.

Para esta produção recomenda-se retomar o trabalhado sobre o gênero "história em quadrinhos" para orientar a criação da vinheta. No processo de produção, será necessário prever instâncias de revisão até chegar a versão final. Podem ser revisões feitas com cada grupo para depois expor para toda a turma algum aspecto em comum a ser melhorado, em uma segunda instância sugerir a autocorreção e, em uma terceira, oferecer uma revisão por parte do/da docente.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Para finalizar a seção, o paratexto *Por dentro da língua* proporciona um espaço para trabalhar com diferentes termos para descrever o Saci. Cada docente pode optar por trabalhar com essas palavras da maneira mais conveniente, podendo surgir atividades de substituição, contextualização, definição das palavras usando ou não dicionários, etc.

Seção 4

Esta seção baseia-se na produção de textos de dominante descritiva de diferentes espaços, reais ou imaginários. Partindo dos cenários que proporciona a história do livro *Dois Chapeús vermelhinhos*, os/as estudantes terão a possibilidade, de observar, reconhecer e descrever diversos espaços, tanto naturais quanto urbanos.

A Atividade 1 pretende que, a partir da leitura de *Dois chapéus vermelhinhos*, as crianças possam reconhecer as imagens relacionadas onde moram as duas personagens. Para isto, será necessário o trabalho com o uso de adjetivos, advérbios de lugar, expressões temporais, estruturas comparativas e verbos *dicendi*, entre outros.

A Atividade 2 propõe voltar às imagens da Atividade 1 para plasmar por escrito a descrição da paisagem que compõe cada cenário. Sugere-se prever instâncias de escrita de várias versões a partir do intercâmbio de textos entre pares, promovendo a leitura crítica por parte das crianças.

A Atividade 3 apresenta brevemente informação sobre a cidade de Buenos Aires como uma forma de oferecer um contexto geral de um cenário urbano para poder realizar o intercâmbio oral solicitado. Para isto, recomenda-se trabalhar junto ao/a facilitador/a pedagógico digital, na exploração de mapas virtuais providenciados na página do Governo da cidade e/ou em Google maps.

A Atividade 4, *Tempo de conversa*, propõe identificar e caracterizar o bairro da escola. A continuação, convida a trabalhar em grupos para poder montar, como produto final, um álbum colaborativo com os lugares que as crianças acharem mais significativos do bairro da escola. Para isto, com o equipamento do *Plan Sarmiento* poderão fazer um percurso/passeio virtual, salvar as imagens e escrever uma epígrafe.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Para poder realizar o percurso/passeio virtual sugere-se utilizar Google Earth ou Google Maps, com o seu complemento Street View. Para coletar as fotos podem usar aplicativos como Google Fotos ou Flickr. Caso decida-se trabalhar off-line ,podem se substituir os aplicativos por ferramentas como *Power Point* ou *Libre Office Impress* fornecidas nos equipamentos do *Plan Sarmiento*. A seguir, podem consultar os tutoriais de Intec dos recursos mencionados:

Recursos online

- Google Earth
- Google Maps
- Mapa interactivo de Buenos Aires
- Flickr

A Atividade 5 encerra a seção e a sua proposta poder servir como avaliação e retomada do trabalhado ao longo das atividades anteriores. Propõe-se usar a imaginação e a criatividade pensando o que faria Chapeuzinho Vermelho se visitasse o bairro da escola das crianças para produzir um texto individual com um maior grau de autonomia. Isto convoca a voltar sobre as características da personagem e sobre o enredo do livro *Dois chapéus Vermelhinhos* retomando aqueles trechos da história em que as personagens contam, uma para a outra, diversas características dos lugares onde moram. Por sua vez, para poder imaginar o passeio pelo bairro, será necessário voltar ao álbum colaborativo criado na Atividade 4 recuperar as imagens dos lugares que forem mais convocantes para cada estudante recuperar o seu texto.

Seção 5

Esta seção inicia com imagens ilustrativas e um breve texto sobre como era feita a correspondência até o uso das redes sociais para contextualizar o assunto que a atravessa. Tanto as imagens como o texto podem funcionar como elementos provocadores para convocar o conhecimento prévio e experiências pessoais das crianças.

A seguir, apresenta-se um texto que descreve o gênero epistolar *e-mail*. Além de proporcionar as características deste tipo de texto eletrônico, oferece subsídios para poder desenvolver as atividades da seção.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

A Atividade 1 recupera a leitura do livro *Dois Chapéus Vermelhinhos*. Nesta ocasião solicita-se reler os *e-mails* que trocam as personagens do conto para identificar as características do gênero.

A seguir, propõe-se completar uma série de dicas para conhecer o funcionamento da correspondência via *e-mail* já que, posteriormente, experimentarão a troca de *e-mails* com outras crianças que também estejam aprendendo português.

A ordem certa do preenchimento é a seguinte:
Servidor / nome de usuário / programa / destinatário / mensagem / assunto / enviar.

Para finalizar, mais uma vez voltando aos *e-mails* enviados pelas personagens do livro, convida-se as crianças a inferir a informação que as abreviaturas dos endereços eletrônicos podem possuir. Para sistematizar o aprendido, solicita-se a criação de um endereço eletrônico pessoal.

O trabalho proposto poderá ser enriquecido com a assessoria do/da facilitador/a pedagógico digital aproveitando para tratar as características de outras ferramentas de comunicação virtual como as redes sociais e para trabalhar conteúdos referentes à navegação segura. No Campus Virtual de Intec, os/as docentes poderão encontrar recursos variados, como o tutorial de Segurança na internet, para a abordagem destes conteúdos.

A Atividade 2 consiste em recolher informação específica nos *e-mails* das personagens. Espera-se que as crianças possam identificar cumprimentos e despedidas tanto formais quanto informais para analisar suas características, extensão, registro, uso de abreviações, carcterísticas orais de textos informais escritos, função fática, etc. A seguir, propõe-se o uso dessas expressões segundo cada contexto de enunciação dado.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Cumprimentos que podem ser levantados no texto:

Cumprimentos formais:
- Prezado senhor Saci Pererê
- Cara Senhorita Chapeuzinho vermelho
- Caro Saci Pererê
- Querida chapeuzinho

Cumprimentos informais:
- Meu caro Saci
- Meu querido
- Caro Sa Pê
- Minha querida amiga
- Amigo Saci

Despedidas formais:
- Com meus respeitos ...
- Queira aceitar os meus cumprimentos ...
- Um abraço da sua amiga ...
- Até breve

Despedidas informais:
- Beijos da ...
- Aproveito para mandar uns dos meus: bem estelados ...
- Mais beijos, tá? Saudades de ...
- Até outro dia
- Au revoir
- Je t´embrace
- Bjs da ...
- Bj. do Saci
- Até breve

A Atividade 3 solicita voltar a um *e-mail* específico enviado pelo Saci já que servirá como pretexto para a produção de uma mensagem própria, visando reunir o aprendido na seção quanto a características do gênero e o trabalhado em seções anteriores sobre a lenda do Saci Pererê. Desta maneira, a atividade permitirá avaliar o abordado na seção. Como já foi descrito em atividades anteriores, sugere-se que os/as docentes possam realizar diversas intervenções nas produções dos/das estudantes. Nesta ocasião, pode-se propor uma primeira

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

revisão grupal, fazendo com que as crianças utilizem o quadro e tentar, entre todos, responder ao solicitado, respeitando as características do gênero e usando adequadamente os cumprimentos.

Seção 6

Como em todas as seções, a proposta inicial está relacionada com a exploração grupal mediada pelo/pela docente dos saberes prévios relacionados com o tema exposto. Neste sentido, o texto oferecido no início da seção, procura contextualizar e propiciar esse momento de intercâmbio.

A Atividade 1 requer voltar ao livro *Dois chapéus vermelhinhos* para recolher informação específica sobre os usos da internet que fazem ou nomeiam as personagens.

As opções corretas são as seguintes:
- Utilizar webcam (pág. 8)
- pesquisar imagens na internet (pág. 11)
- Enviar fotos (pág. 11)

Para finalizar, convida-se a turma a conversar sobre as suas experiências pessoais. Esta instância habilitará o trabalho ao redor do léxico específico relacionado com as tecnologias de informação e comunicação (TIC).

A Atividade 2 propõe, num primeiro momento, a leitura da Cartilha de segurança para internet (até pág. 9) produzida por CERT.br, NIC.br e CGI.br para realizar uma compreensão global.

A seguir se espera realizar mais uma leitura para procurar informação específica para completar o quadro com as ideias principais das dicas da cartilha (pág. 3 a 9).

Recomenda-se orientar os/as estudantes para identificar os diferentes paratextos (títulos, ilustrações, destaques, letras de diferentes cores, sublinhados, etc.) que colaborem na organização e hierarquização das informações contidas no texto. As dicas podem ser feitas em cartazes para expor na sala de aula.

A seguir, o paratexto *Você sabia?* apresenta informação sobre o que é um produto audiovisual. Isto pode ser aproveitado não apenas como subsídio para recuperar o

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

trabalhado em atividades anteriores nas quais as crianças trabalharam com clipes, vídeos ou episódios, quer assistindo, quer produzindo; mas também para introduzir a seguinte atividade.

A Atividade 3 convida a conversar entre todos sobre experiências pessoais para depois indicar a produção de um produto audiovisual. Para isto, os/as estudantes deverão produzir um roteiro seguindo as indicações dadas. Além de revisar conteúdos linguísticos abordados relacionados à descrição e narração, é importante também atentar para aqueles ligados à especificidade do registro oral (entoação, pronúncia, registro), à linguagem não verbal (gestos, visual), etc.

Os/As docentes poderão orientar a produção ensinando as caraterísticas próprias da narração audiovisual tais como o enquadramento das figuras, voz em off, música para criar climas, etc. Servindo-se do equipamento do *Plan Sarmiento*, poderão utilizar o programa Movie Maker 10 para a produção do vídeo.

A Atividade 4 visa convocar todos os conteúdos trabalhados ao longo da Unidade 2 para a produção final de um primeiro e-mail que abra uma via de comunicação virtual com outras crianças que estejam aprendendo português em escolas da Cidade de Buenos Aires. Esta experiência poderá ser concebida como instância de avaliação da seção já que recupera as características do gênero *e-mail*, a produção de mensagens descrevendo lugares e o uso de cumprimentos atendendo ao registro adequado à situação comunicativa, ao tempo que convida a refletir sobre o trabalhado, descrevendo quais as atividades que realizaram e o que aprenderam com a sua realização.

Para estabelecer o contato com docentes de outras escolas, espera-se que a atividade seja organizada em conjunto com o/a facilitador/a digital, autoridades, supervisão escolar e coordenação do programa de Escolas plurilingues. Os endereços eletrônicos para o envio da correspondência não deverão ser os pessoais das crianças e sim os providenciados pelas instituições e, também, pode se avaliar a possibilidade de criar uma comunidade virtual, por exemplo, em sites seguros como Edmodo, onde fazer regularmente intercâmbios virtuais entre estudantes com a mediação ativa dos/das docentes envolvidos/as. Estes intercâmbios com pares permitirão fortalecer e encorajar a participação das crianças em comunidades virtuais seguras, ao tempo que promovem o uso da língua estrangeira de maneira significativa e relevante em uma atividade comunicativa que desenvolve competências digitais.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 1

MANIFESTAÇÕES DO FOLCLORE BRASILEIRO

VOCÊ SABIA?

O **folclore brasileiro** é sinônimo de **cultura popular brasileira**, e representa a identidade social da comunidade através de suas criações culturais, coletivas ou individuais; é também uma parte essencial da cultura do Brasil.
(...)
O folclore inclui mitos, lendas, contos populares, ritos e cerimônias religiosos e sociais, brincadeiras, provérbios, adivinhações, receitas de comidas, estilos de vestuário e adornos, orações, maldições, encantamentos, juras, danças, cantorias, gírias, apelidos de pessoas e de lugares, desafios, saudações, trava-línguas, festas, encenações, gestualidade associada à intercomunicação oral, artesanato, medicina popular, motivos de bordados, música, canções de ninar e roda, e até mesmo maneiras de criar, chamar e dar comandos aos animais.

Fonte: Wikipedia

Atividade 1

Assistam ao vídeo "Conhecendo Museus" e completem entre todos o seguinte texto:

Segundo a música da apresentação e sua experiência na escola, conhecer museus ajuda a...

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Vocês já conhecem alguma manifestação do folclore brasileiro? Vamos lembrar?

a) Quais são as características de cada uma dessas manifestações? Relacione as duas colunas.

1. Adivinha	Rima – humor – versos - estrofes
2. Festa Popular	Mistura do real e do imaginário – fatos misteriosos ou sobrenaturais
3. Parlenda	Jogo de palavras – difícil de pronunciar de maneira rápida
4. Cantiga de roda	Pregunta-resposta, às vezes apresenta rima, texto curto
5. Trava língua	Data específica – comida, vestimentas, música, danças típicas de uma região
6. Lenda	Melodia – rima – brincadeira

b) Observe os quadros abaixo. Com que tipo de manifestação popular se associa cada um?



Um, dois, feijão com arroz.
Três, quatro, feijão no prato.
Cinco, seis, falar inglês. Sete,
oito, comeu biscoito. Nove,
dez, comeu pastéis.



Olha o sapo dentro do saco,
o saco com o sapo dentro,
o sapo batendo papo e
o papo soltando vento.



O que é que não
tem pernas, mas
sempre anda?

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2

a) Em grupos, procurem na biblioteca de sua escola adivinhas, parlendas e trava-línguas e façam uma seleção para criar uma coletânea. Não se esqueçam de colocar os dados bibliográficos de cada texto escolhido (autor, nome da obra, data, editora, ano).

Adivinhas	Parlendas	Trava-línguas

b) Escolham um exemplo de cada um dos textos e leiam para a turma. Para isto, levem em consideração:

- Pronúncia/sonoridade
- Entoação
- Rima
- Cadência/ritmo

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

Assista ao *vídeo* "Museu do folclore" e resolva as questões a seguir:

a) Escute as duas adivinhas que propõe a apresentadora do vídeo e dê o seu palpite, será que você acerta a resposta?

Adivinha Nº1 _____.

Adivinha Nº2 _____.

b) Complete a seguinte frase,

As adivinhações fazem parte do _____, da _____ e do _____.

Atividade 4

O que é, o que é?

Como outras manifestações culturais populares, as adivinhas existem há muitos anos e geralmente não sabemos quem as criou, mas sim sabemos que são divertidas e geram curiosidade. Você acha que ainda podem surgir novas adivinhas?

Usem toda a sua imaginação e, em duplas, criem uma adivinha para que os seus colegas respondam!

Lembram que características tem que ter o texto?

Resposta: _____.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 2

TRADIÇÃO ORAL



As manifestações da cultura popular são transmitidas de uma geração para outra, através da tradição oral para poder manter viva essa cultura.

Atividade 1

Lembra o que cantavam para você quando era criancinha, na hora de ir dormir ou de tomar banho? Alguém já contou histórias para você? Alguém ensinou trava línguas ou adivinhas? Alguma música para brincar?

Registre o que você lembra sobre esses momentos. O quadro a seguir pode ajudar na sua produção.

Título	
Narrador	Eu (1ª pessoa)
Quando?	Quando era criancinha...
Onde?	Na minha casa... / Na casa da minha avó...
Quem?	Meu pai... / Minha irmã... / Minha tia...
O que acontecia?	Na hora de ir dormir, cantavam... / Me ensinavam... / Me contavam
Como?	Cantava baixinho... / Fazíamos uma roda... / Brincávamos
Como você ficava?	Dormido/a... / Atento/a... / Aborrecido/a

Que tal montar um mural virtual com todas as anedotas da turma?

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2

a) Vamos manter viva a tradição oral e tudo o que você já aprendeu! Em grupos, escolham alguma dessas manifestações culturais e ensinem para as crianças mais novas da escola!

b) Elaborem um plano que ajude a organizar a atividade com os mais novos da escola:

Num primeiro momento...

A seguir...

Depois...

Finalmente...

c) Relatem como foi a experiência. As perguntas a seguir podem ajudar:

1) Foi fácil ou difícil ensinar aos coleguinhas mais novos?
2) Eles gostaram de aprender?
3) Tiveram alguma dificuldade?
4) Houve alguma palavra que não conheciam ou que chamou a atenção deles?
5) Fizeram alguma pergunta?
6) Ficaram com vontade de aprender mais?
7) Como vocês vivenciaram a experiência?
8) Como resultou o planejado?
9) Vocês gostaram de realizar a atividade?
10) O que mudariam se a fizessem novamente?

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

Você sabe o que faziam os povos antigamente para poder achar uma explicação a acontecimentos cheios de mistérios ou a fatos sobrenaturais? Criavam lendas, misturando fatos reais e fatos do mundo da fantasia já que ninguém podia dar uma explicação.

As lendas também fazem parte do folclore e, geralmente, são transmitidas oralmente. Viajam de uma região para outra e, dependendo de cada cultura, vão sofrendo variações. Como são narrativas que acabam sendo populares, passam da oralidade para a escrita, da mão de escritores.

Em grupos, receberão a indicação de leitura de uma lenda. Depois da leitura, identifiquem:

- Quem é a personagem principal? Como é? Quais as suas características?
- Que fatos misteriosos, sobrenaturais ou do mundo da fantasia que aparecem na lenda?
- Elaborem cartazes com o desenho do/da protagonista da lenda. Não se esqueçam de colocar o título e o nome da personagem.
- Apresentem o cartaz para a turma e contem a lenda.

O QUE SABEM OS OUTROS

Lendas populares

Faça uma pesquisa entre os adultos sobre lendas da Argentina ou de outro país. Que personagens folclóricos eles conhecem? Registre o relato deles e compartilhe com a turma.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Lenda do Pombero

Muitos afirmam que o Pombero é uma personagem da mitologia guarani e que sua lenda é conhecida nas províncias de Misiones, Corrientes e Entre Ríos, na Argentina; no sul do Brasil e no Paraguai.

Segundo contam, o Pombero é o protetor do monte, das aves e dos animais selvagens. Por isso, quando alguém agride a natureza e os animais, ele aparece em forma de algum elemento da natureza para castigar o agressor com feitiços. Para poder reverter o feitiço, o Pombero exige cumprir uma missão.

Porém, também é conhecido por suas trapaças como fazer desaparecer crianças. Ao igual que o Saci Pererê, o Pombero é travesso, pode deixar soltos os animais, entrar nas casas para desordenar e levar coisas. Além disso, ele pode virar invisível e andar por lugares estreitos. Para simpatizar com ele é preciso deixar de presente, mel e tabaco.

Existem várias versões sobre o seu aspecto físico, a mais comum é descrevê-lo como se fosse um gnomo, cabeludo, que usa um chapéu de palha. O seu corpo coberto de pêlos é desproporcionado, seus braços são longos, suas mãos grandes e os seus pés podem virar para trás como o Curupira.

Atividade 4

Assista à a lenda do Pombero "El taller de historias: La leyenda del pombero" no canal PakaPaka. Conheça a história que narra o avô do Nico e da Lila sobre menino Ñatiú e sua experiência com o Pombero.

Que tal narrar agora essa história desde a voz do Pombero. Em grupos, criem uma nova versão para gravar o áudio e acompanhar as imagens do clipe da música titulada *El hechizo del Pombero* no final do programa.
Para o rascunho da sua narração leve em conta:

- Introdução: características do pombero contadas pelo avô.
- Apresentação do acontecido: o que fez o menino com o passarinho?
- Ação e solução do conflito: qual a proposta que fez o Pombero ao menino para reverter o feitiço?

SEÇÃO 3

CHAPÉUS VERMELHOS

Atividade 1

Procurem o livro *Dois chapéus vermelhinhos* na biblioteca da escola.
Em duplas, observem a capa do livro e respondam:

- Quem é o autor? _____
- Que outras informações se podem obter? _____

_____

- Vocês conhecem a personagem que aparece na capa? Onde ela está?

  O que está fazendo? _____
- O título faz referência a dois chapéus de cor vermelha, de que

  personagens se trata? _____

_____

- O que você sabe sobre essas personagens? Qual o nome do conto em

  que aparecem? Como elas são? _____

_____

- Do que será que trata a história do livro? _____

_____

Que tal começar a ler e descobrir o que fazem essas duas personagens?

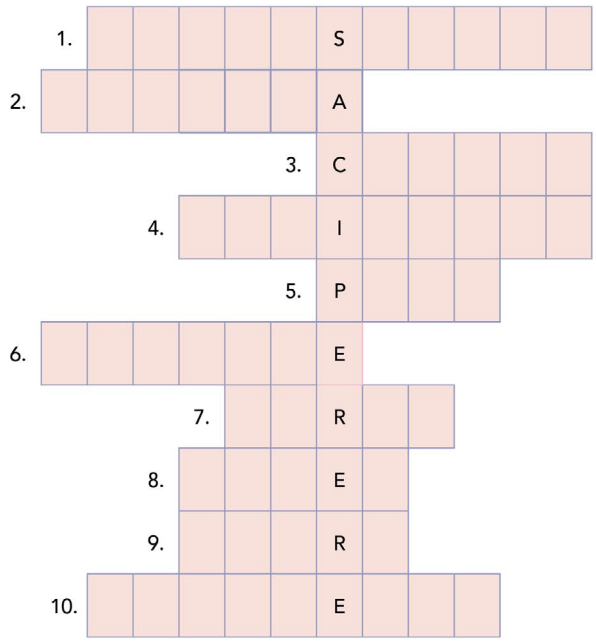
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2

Me persegue pelo mato
Fazendo fumaça, fumando cachimbo
É o Pererê Peralta negro como a noite
Quase que despido,
Pula, pula, some e dança
Como uma criança...
Pererê-Peralta (Saci) - Carlinhos Brown - Sítio do Picapau Amarelo

a) O texto acima é a primeira estrofe de uma música dedicada ao Saci Pererê. Converse com a turma:
- A quem será que persegue o Saci Pererê? Por quê?
- Como ele é?
- O que ele faz? Por que se compara com uma criança?

b) Que mais você sabe sobre o Saci? Preencha as palavras cruzadas, para isto leia as frases que servirão de ajuda para poder completar.



1- O Saci Pererê se caracteriza por fazer muitas...
2- Quando ele aparece perto das pessoas ...
3- O seu ... vermelho é mágico.
4- Ele pode ficar... aparecendo e desaparecendo quando quiser.
5- Ele só tem uma perna, por isso ele não caminha, ele ...
6- Adora entrar nas casas das pessoas para fazer muita bagunça, por exemplo, ... as coisas.
7- Muitos que viram o Saci afirmam que ele tem ... nas mãos.
8- Além de pular, o Saci pode girar, provocando um ...
9- O Saci é um menino de cor...
10-Para poder pegar o Saci deve tirar o seu chapéu e .... numa garrafa.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

No livro *Dois Chapéus Vermelhinhos*, as duas personagens vão se conhecendo a partir da correspondência via e-mail e contando sobre suas aventuras. Vocês imaginam o Saci Pererê fazendo as suas travessuras na vida cotidiana?

Assistam ao episódio "Saci" da série AnimaCriança Lendas Brasileiras realizado por Animaflix.

a) Depois de assistir, comentem com a turma:
- Quantos Sacis existem?
- Sobre quais desses Sacis trata a história?
- Na casa de quem apareceu o Saci?
- Que travessura ele fez?
- Qual o trato entre a protagonista e o Saci?
- O Saci cumpre o trato?
- O que a protagonista acha sobre o Saci?

b) Explorem o site do vídeo e apontem como foram criadas as histórias do programa AnimaCriança.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 4

Agora é a vez de vocês, em grupos, criem novas histórias sobre o Saci para a série *AnimaCriança*. Para esta atividade utilizem o equipamento do Plan Sarmiento para produzir um vídeo com os desenhos e a narração criada por vocês.

a) Narrem uma travessura do Saci em algum momento do cotidiano escolar levando em consideração os seguintes elementos:

Por onde aparece o Saci na sua escola/ em que momento / que travessura ele faz / qual o trato com ele para resolver a travessura feita?

"_____"

b) Faça os desenhos para o vídeo.

POR DENTRO DA LÍNGUA

Nas diferentes descrições e relatos da Lenda do Saci observamos que por causa do seu comportamento podemos nos referir a ele com várias palavras: malandro / sorrateiro / safadinho / danado / brincalhão / travesso / bagunceiro

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 4

O MEU LUGAR

Atividade 1

Na história *Dois Chapéus Vermelhinhos* ficamos sabendo que o Saci mora no Brasil e a Chapeuzinho Vermelho, na França.

A partir das ilustrações do livro, como é o lugar onde mora Chapeuzinho Vermelho? E como é o sítio onde o Saci conta que faz estripulias? Marque com um ✔ as fotos que se parecem com o lugar onde mora cada personagem.









G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2

Imaginem que vocês vão conhecer os lugares onde moram as personagens e observam:

- elementos da natureza: plantas, árvores, animais, rios, riachos.
- clima: faz frio, calor, tem umidade, neve, chuva, muito sol.
- cores que predominam, cheiros, sons.

Em duplas, segundo a indicação do docente, descrevam um desses lugares.

Depois, compartilhem com a turma os textos escritos por vocês, para que os colegas assinalem qual é o lugar descrito.

Atenção! Os elementos a seguir podem ajudar na descrição:

Advérbios de lugar e expressões espaciais:	na frente / no final / embaixo / à esquerda /à direita
Verbos:	ter / ser / haver / existir, no presente ou no pretérito imperfeito.
Outros verbos para usar com objetos, animais ou pessoas:	iluminar / cheirar / caminhar
Adjetivos:	extenso / velho / agradável / alto / áspero / frio / quente
Imagens sensoriais:	cheiro de chuva / sol brilhando

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

A sua escola está localizada na Cidade Autónoma de Buenos Aires. É uma cidade animada, com muitas atividades para fazer. Está composta por 48 bairros. É grande e diversa, pois nem todos os bairros são iguais. Alguns são mais tranquilos, outros mais agitados; alguns possuem muitos prédios; outros, mais casas; alguns estão cheios de lojas para comprar de tudo. Cada qual tem o seu estilo, costumes e culturas.



Comente com a turma: Como você acha que é a cidade Autónoma de Buenos Aires? Que lugares você conhece? O que gosta de fazer nela? Que diferenças tem com os lugares descritos na Atividade N°2?

Atividade 4
Tempo de conversa

Em que bairro fica a sua escola? Como ele é? Que coisas você faz nesse bairro? Tem lugares para brincar? Para comer? Outras escolas? Hospitais? Centro comercial? Tem alguma tradição ou festa própria do bairro?

EPÍGRAFE

Em grupos conversem e façam um registro de tudo o que conhecem sobre o bairro. Com o equipamento do Plan Sarmiento utilizem o recurso indicado por seu professor ou sua professora para percorrer o bairro e explorar os lugares que vocês conhecem. Salvem as imagens que achem mais representativas e escrevam textos breves que as descrevam.

Para finalizar, reúnam as imagens de todos os grupos e criem um álbum colaborativo do bairro da sua escola.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 5

Você imagina a Chapeuzinho Vermelho passeando pelo bairro da sua escola? A que lugar ela iria? Por quê? O que faria nesse lugar? A que perigos ficaria exposta? Que palavras do espanhol poderiam chamar a sua atenção? Complete o diário de viagem dela, não esqueça dos detalhes porque, com certeza, Chapeuzinho depois vai enviar um e-mail para o Saci contando tudo!

Buenos Aires
___/___/___

Hoje visitei o bairro _____, _____ cidade de Buenos Aires.

É um lugar _____. Tem _____ _____. Vi _____, _____ e também _____.

Fiz muitas coisas: _____

_____

_____

Gostei _____ e aprendi algumas palavras em espanhol: _____. Visitaria novamente, mas devo ter cuidado com _____ porque

_____

_____

_____

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 5

CORRESPONDÊNCIA



Na atualidade, como todos sabemos, a maneira mais frequente de nos comunicar com pessoas com as que não compartilhamos o mesmo espaço é através das redes sociais. Mas, antes de existência delas, a correspondência era feita via a carta postal. Escrevia-se a mensagem em um papel e, a seguir, se guardava em um envelope para ser enviada a outra pessoa. Fechava-se o envelope e se escreviam, na frente, os dados do destinatário e na parte posterior os do remetente. Para que a carta chegasse a seu destinatário, era necessário ir até o correio ou depositá-la nas caixas postais localizadas nas praças ou nas esquinas mais importantes dos bairros.

E-mail

O e-mail é um texto eletrônico que pertence ao gênero epistolar. No mundo atual, muitas vezes, substitui a carta, porque é de recepção imediata e facilita o envio de anexos como documentos e fotos. O texto do e-mail se caracteriza por ser muito breve.

Antes de escrever a mensagem você pode colocar o assunto que será tratado no campo com esse nome para antecipar ao destinatário de que trata a mensagem.

No começo do corpo do e-mail, costuma-se colocar um "vocativo" que é um tipo de palavra que, mesmo não sendo o nome do destinatário, é usada para nomeá-lo, por exemplo: "Querido amigo", "Cara amiga", etc. No final, coloca-se uma despedida e a continuação a assinatura.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 1

No livro *Dois Chapéus Vermelhinhos*, as duas personagens se conhecem através do correio eletrônico. Volte ao livro, e observe os e-mails enviados por elas: o que é preciso para poder enviar e receber correios eletrônicos? Completem as dicas com as expressões do quadro.

assunto - servidor - destinatário - nome de usuário - enviar - programa - mensagem

Dicas para se corresponder via e-mail

Escolha um _____ para poder usar o serviço de e-mail.
Crie um _____ (identifica à pessoa possuidora desse correio).
Acesse o _____ de e-mail. Escreva o endereço do seu _____ e a _____.
Complete o _____ da mensagem para que o destinatário saiba de que trata.
Para finalizar, clique no _____ e o seu e-mail chegará ao seu destinatário.

a) Você percebeu que os e-mails das personagens estão compostos tal como se indica nas dicas?

b) Observe as duas letras no final de cada endereço eletrônico, o que elas indicam?

nome@servidordee-mail.com.fr / nome@servidordee-mail.com.br

c) Se você tivesse que criar um e-mail para uso pessoal, como seria o seu endereço?

@

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 2

a) Em duplas, observem novamente o livro *Dois Chapéus Vermelhinhos*. Nos e-mails enviados, as personagens começam e acabam a suas mensagens usando cumprimentos no início e na despedida. Essas expressões foram variando a partir do momento em começaram a ter confiança e viraram amigos. Quais as formas usadas por elas? Transcreva no quadro abaixo.

Cumprimentos no início		Cumprimentos na despedida	
Formais	Informais	Formais	Informais

b) E você, que cumprimentos usa nas seguintes situações?

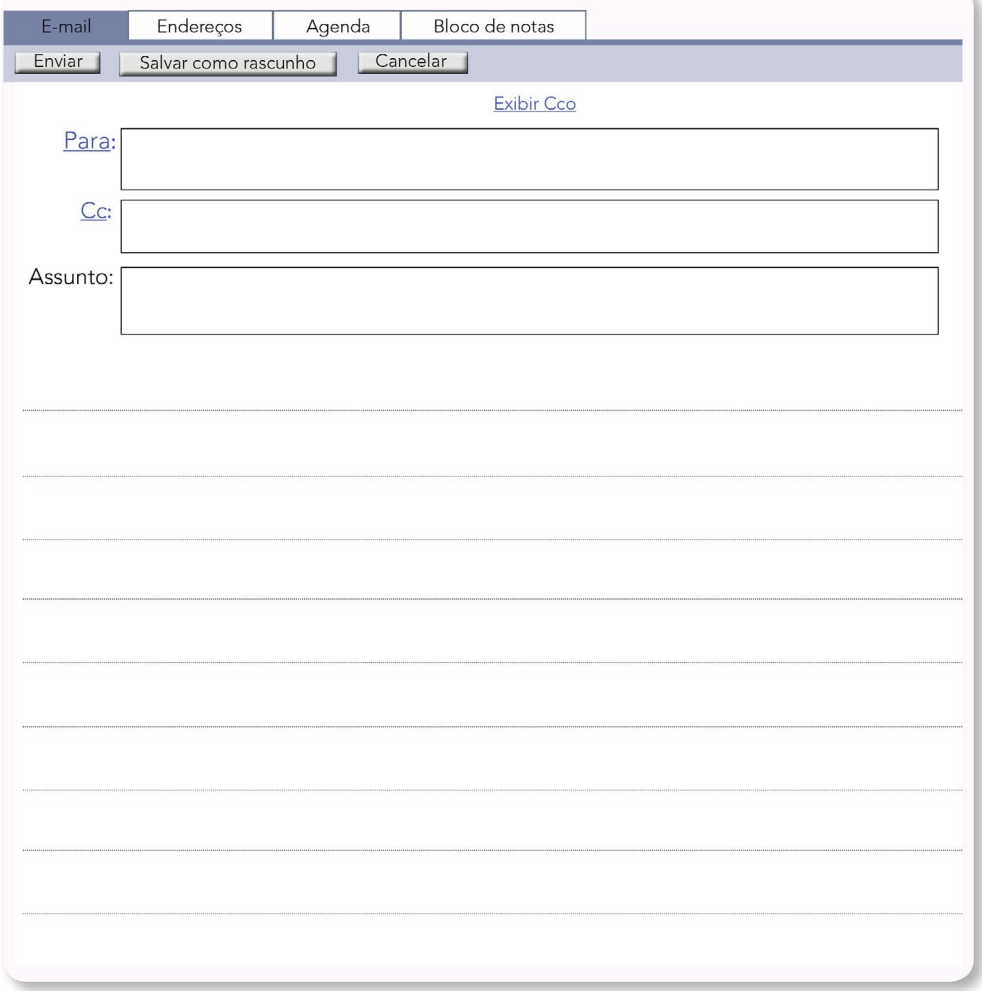
Na escola	
- Quando encontra o diretor ou a diretora:	- Sexta-feira quando se despede da sua professora:
Na rua	
- Quando encontra uma amigo ou uma amiga:	- Quando se despede de uma vizinha ou um vizinho:

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 3

a) Em um dos e-mails o Saci conta para Chapeuzinho que dia 31 de outubro é o dia do Saci Pererê. Que tal escrever um e-mail para o Saci parabenizando-o pelo seu dia?

b) Revisem as dicas para escrever um e-mail na página cinquenta. Abram e fechem seu texto com o cumprimento e despedida adequados levando em conta que é a primeira vez que vocês escrevem para o Saci.



G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

SEÇÃO 6

SEGURANÇA NA INTERNET



A Internet permite múltiplos usos cotidianos que ajudam as pessoas não apenas a se comunicarem. Também podem pesquisar todo tipo de informação; resolver questões sem sair de sua casa ou de se deslocar; realizar atividades de lazer como escutar música, assistir filmes, seriados; etc.

Mas atenção! Assim como na vida fora da Internet, existem riscos que devem ser considerados na hora de navegar virtualmente. Fazer um bom uso da Internet e se proteger dos perigos requer, no caso das crianças, um adulto responsável perto delas que as guie e as proteja na hora de navegar. Isto permite que cada criança possa aprender a fazer um uso responsável da Internet sem ser danificada nem danificar outras pessoas.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.
G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 1

No livro *Dois Chapéus Vermelhinhos* as duas personagens se correspondem virtualmente graças ao uso da Internet. Além de escrever as suas mensagens por meio do e-mail, que outros usos da Internet são nomeados?

a) Marque com um ✔ as opções corretas:

- Acessar sites para crianças
- Escutar música
- Utilizar webcam
- Jogar videogames online
- Bater papo com desconhecidos
- Pesquisar imagens na internet
- Pesquisar informação sobre outras personagens
- Enviar fotos

b) E vocês, utilizam a Internet? O que fazem quando navegam? Conversem entre todos.

Atividade 2

a) Em grupos leiam a "Cartilha de Segurança para Internet" produzida pelo Centro de Estudos, Resposta e Tratamento de Incidentes de Segurança no Brasil (CERT).

b) A seguir, elaborem um quadro com as ideias principais das dicas da cartilha para compartilhar com toda a turma.

Dicas de segurança para internet	
1- Pessoas estranhas	2- Cyberbullying
3- Respeito na comunicação	4- Privacidade

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

VOCÊ SABIA?

Produto audiovisual é uma designação genérica para qualquer produto de comunicação (artístico, cultural, educativo, técnico, informativo, publicitário, etc.) formado por imagens com impressão de movimento acompanhadas de som sincronizado.
A definição de "produto audiovisual" inclui, portanto, filmes exibidos no cinema, programas de televisão aberta ou fechada, vídeos distribuídos em DVD, programas transmitidos por telefonia móvel, vídeos disponibilizados na Internet, sejam eles ficcionais ou documentários, de animação ou "live-action", comerciais, institucionais, educativos, musicais, etc.

Fonte: Wikipedia

Atividade 3

a) A que tipo de produções e tecnologias audiovisuais vocês tem acesso uso no dia a dia? Conversem entre todos.

b) Que tal realizar uma produção audiovisual para compartilhar com outras crianças os cuidados que devem ser levados em conta ao navegar na Internet?

c) Elaborem um roteiro para planejar a produção, nele vocês devem descrever e detalhar todo o necessário para a sua realização. O roteiro pode estar organizado como uma sequência de quadros que descreve cada cena filmada. O esquema abaixo pode ajudar para organizar cada quadro.

Imagem
Como será gravada cada cena: enquadramento / movimento ou não da câmera / descrever personagens e cenários.

Som
Sons que serão utilizados nas diferentes cenas: efeitos especiais / fala do narrador / falas das personagens / música

Tempo de duração de cada cena

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Atividade 4

Nesta Unidade, vocês aprenderam muitas coisas e realizaram diferentes tipos de produções usando a imaginação e a criatividade. Que tal compartilhar tudo isto com estudantes de português de outras escolas da Cidade Autónoma de Buenos Aires?

Entre todos, escrevam uma mensagem para enviar via e-mail a estudantes de quarto ano da escola indicada por seu/sua docente.

Para isto, revisem como deve ser o texto do e-mail e que cumprimentos podem utilizar. Além de enviar a mensagem, podem enviar anexos dos trabalhos que vocês fizeram.

No conteúdo da mensagem considerem os itens a seguir:

- Apresentação da turma e do/da professor/a.
- Indicar escola e como ela é (nome completo, breve descrição, bairro onde se localiza).
- Aquilo que estiveram trabalhando na aula de português e o tipo de atividades que gostam de fazer.
- Por que acham que é bom se corresponder com alunos/as de outras escolas que também aprendem português.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Bibliografía

Unidade 1

Laerte. (2014). *Carol*. Belo horizonte: Aletria, 2ª edição.

Unidade 2

Coelho, S. R. (2015). *Dois chapéus vermelhinhos*. Belo Horizonte: Aletria.

Bibliografía consultada

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Secretaría de Educación. Dirección General de Planeamiento. Dirección de Currícula. (2001). *Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras*. Niveles 1, 2, 3 y 4. CABA: Secretaría de Educación.

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Secretaría de Educación.Dirección General de Planeamiento. Dirección de Currícula. (2002). *Diseño de Currícula, Marco General*. CABA: Secretaría de Educación.

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Secretaría de Gobierno. (2014). *Anexo Curricular de Educación Digital. Nivel Primario,* 1ª ed. CABA: Secretaría de Gobierno.

Schneuwly, B.; Dolz, J. (1999). *Os gêneros escolares: das práticas de linguagem aos objetos de ensino*, n. 11, ago. Rio de Janeiro, Brasil: Rev. Bras. Educ.

Serrani, S. (2005). *Discurso e cultura na aula de língua/currículo-leitura/currículo-leitura-escrita*. São Paulo: Pontes.

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.

Notas

1 Creado por la Resolución Nº 786/2001, modificado por sus iguales Nº 2736/2002 y 1911/2008.
2 Decreto Nº 140/2003, modificado por el Decreto Nº 1944/2004. Cabe señalar que, poco después de la firma de este decreto, la denominación lengua materna se reemplazó por lengua de escolarización, dado que el castellano no es la lengua materna de todos los alumnos de las escuelas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
3 En el *Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras* se explicita el enfoque de la enseñanza de las lenguas extranjeras en sus dos sentidos: instrumental y formativo.

Imágenes

Página 30 (Pág. 10 del alumno). *Laerte Courinho* https://bit.ly/2XY6bH3
Página 34 (Pág. 14 del alumno). *Liniers*, By Alejolp - Own work, CC BY-SA 3.0, https://bit.ly/2XOgn9w, *Ziraldo*, By Elsa Fiúza/ABr - Agência Brasil [1], CC BY 3.0 br, https://bit.ly/2xTxJT2, *Maurício de Souza*, By Renan Katayama - Mauricio de Souza, CC BY-SA 2.0, https://bit.ly/2XTTT28, *Quino*, By Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación - Encuentro con Quino, CC BY-SA 2.0, https://bit.ly/2XQEuQg
Página 47 (Pág. 27 del alumno). Tarsilia Do Amarala https://bit.ly/2Ln5aGo https://bit.ly/2K3N0IW https://bit.ly/2xOGeyL , Berni https://bit.ly/2SonTSD Frida Khalo https://bit.ly/2y1YSnb , Vincent Van Gogh https://bit.ly/29dL13J,
Página 48 (Pág. 28 del alumno). Portinari https://bit.ly/2XZSdEA
Página 49 (Pág. 29 del alumno). Rappin Hood, https://bit.ly/2xRpwz2
Página 75 (Pág. 45 del alumno). Brasil, https://bit.ly/2Y6hTmZ , Bosque https://bit.ly/2JAPXPW, Casa de campo, https://bit.ly/2YSNjug, París. Torre Eiffel, https://bit.ly/2Y18f59 ,
Página 79 (Pág. 49 del alumno). Niños usando portátil, https://bit.ly/30Al0kv, Buzón, https://bit.ly/2YY4iez, Escribir, https://bit.ly/2WZUbrR

G.C.A.B.A. | Ministerio de Educación e Innovación | Subsecretaría de Planeamiento Educativo, Ciencia y Tecnología.



Vamos Buenos Aires